

Køleskab
Refrigerator
Kühlgerät
Kjøleskap
Kylskåp
Koelkast
Jääkaappi

SSM 9450 X A+
SSM 9450 A+

Bedienungsanleitung
Operating instructions

Blomberg

da-Register 1-9

Sikkerheden f rst	/1
Transportinstruktioner	/2
Bortskaffelse	/2
Ops tning af apparatet	/2
L r dit apparat at kende	/3
Forslag til placering af madvarer i k le-svaleskabet	/3
Inden igangs tning	/4
Indstilling af driftstemperaturen	/4
K ling	/5
Afrimning af apparatet (ferskvarer)	/5
Udskiftning af det indvendige lysp re	/5
Reng ring og pleje	/6
Praktiske tips og bem rkninger	/6
Eksempler p anvendelse	/7
Normal funktionsst j	/7
Hvad nu, hvis	/8
Vende d rene	/8
Betydning af energimikrokort	/9

en-Index 1-9

Safety first	/1
Transport instructions	/2
Disposal	/2
Device Setup	/2
Get to know your device	/3
Suggested arrangement of food in the larder fridge	/3
Prior to startup	/4
Setting the operating temperature	/4
Cooling	/5
Defrosting of the device (Fresh Food)	/5
Replacing the interior light bulb	/5
Cleaning and care	/6
Practical tips and notes	/6
Examples of use	/7
Normal operating noises	/7
What, if	/8
Reversing the doors	/8
Meaning of energy fiche ■ ■ ■ ■ ■	/9

de-Inhalt 1-9

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit	/1
Transporthinweise	/2
Entsorgung	/2
Ger einstallation/Aufstellung	/2
Lernen Sie Ihr neues Ger e kennen	/3
Empfohlene Lagerung der Lebensmittel in Ihrem Ger e	/3
Vor der ersten Inbetriebnahme	/4
Einstellen der Betriebstemperatur	/4
K hlen	/5
Abtauen des Ger es (K hlbereich)	/5
Austausch der Innenbeleuchtungsgl hbirne	/5
Reinigung und Pflege	/6
Praktische Tipps und Hinweise	/6
Anwendungsbeispiele	/7
Normale Betriebsger usche	/7
Was mache ich, wenn	/8
T ranschlag umkehren	/8
Bedeutung der Energieeffizienzinformation	/9

no-Indeks 1-9

Sikkerheten kommer f rst!	/1
Transportanvisninger	/2
Skroting	/2
Innretning av apparatet	/2
Bli kjent med kj leskapet	/3
Forslag til plassering av matvarer i kj leskapet	/3
F r oppstart	/4
Stille driftstemperaturen	/4
Nedkj ling	/5
Avising av kj leskapet (ferskmat)	/5
Skifte ut interi ret lysp re	/5
Rengj ring og stell	/6
Praktiske tips og merknader	/6
Brukseksempler	/7
Normale driftslyder	/7
Hva om	/8
Omhengsling av d rene	/8
Betydning av str mplugg	/9

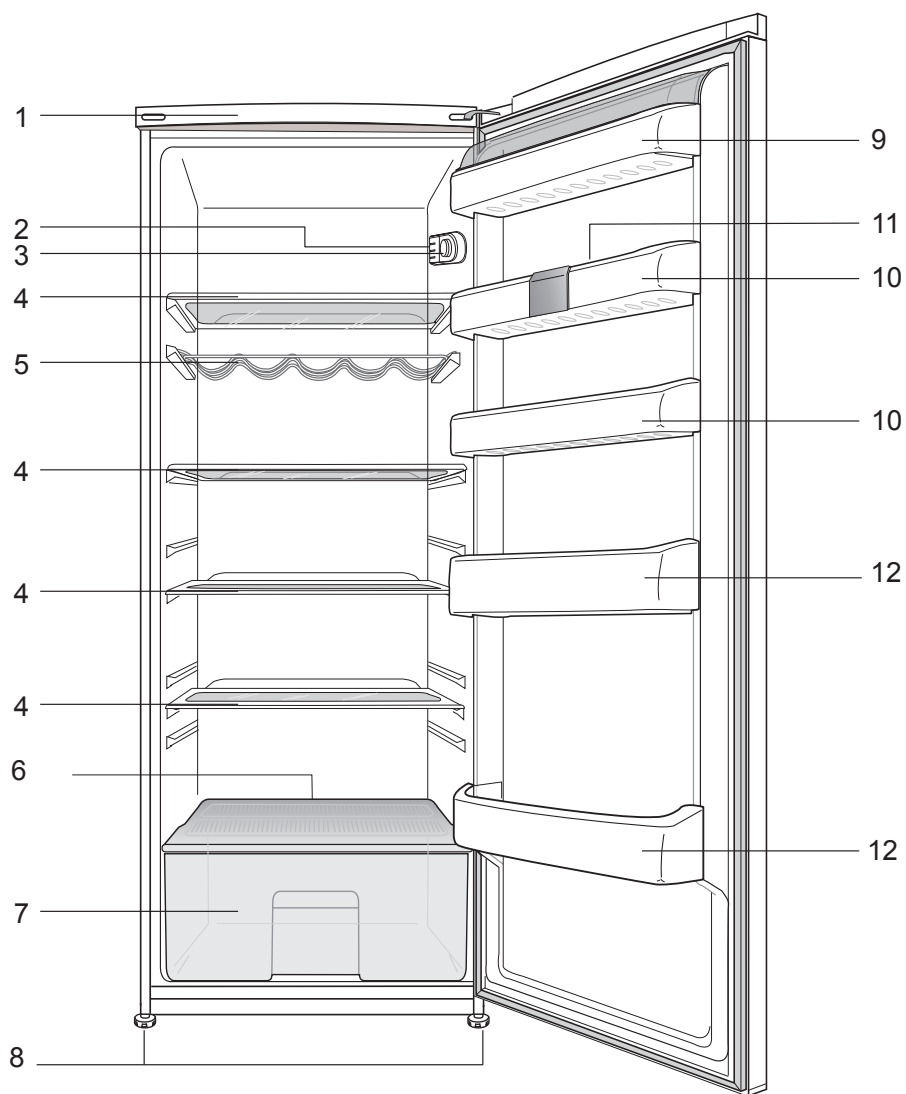
sv-Index 1-9

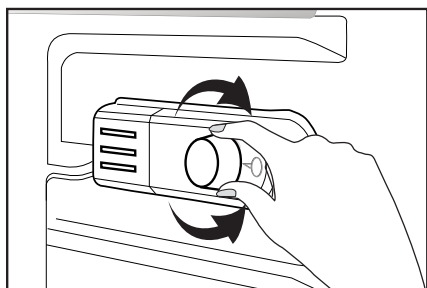
Skerheten f rst	/1
Transportinstruktioner	/2
Avfallshantering	/2
Installation av enhet	/2
L k ana din enhet	/3
Rekommenderad f rvaring av mat i kylsk p	/3
Innan uppstart	/4
St ill in driftstemperatur	/4
Kylning	/5
Avfrostning av enheten (F sk mat)	/5
Utbyte av den inre gl dlampan	/5
Reng ring och v r	/6
Praktiska r d och anm rkningar	/6
Exempel p anv dning	/7
Normala driftsljud	/7
Vad g r jag om	/8
Byte av d rrar	/8
Energianslutning	/9

nl-Index 1-9

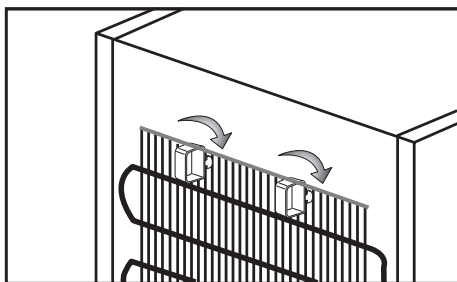
Veiligheid is het belangrijkste!	/1
Transportinstructies	/2
Verwijderen	/2
Installatie van het toestel	/2
Uw toestel leren kennen	/3
Aanbevolen rangschikking van levensmiddelen in het apparaat	/3
Voor het opstarten	/4
De werkingstemperatuur instellen	/4
Koelen	/5
Ontdoeien van het toestel (Vers voedsel)	/5
Het lampje van de binnenverlichting vervangen	/5
Schoonmaak en onderhoud	/6
Praktische tips en opmerkingen	/6
Voorbeelden van gebruik	/7
Normale werkingsgeluiden	/7
Wat als	/8
De deuren omkeren	/8
Betekenis van energieplaatje ■ ■ ■ ■	/9

Turvallisuus ensin.....	/1
Kuljetusohjeet.....	/2
Hävittäminen	/2
Laitteen asetukset	/2
Laitteen ominaisuudet	/3
Lisävarusteiden käyttö	/3
Ennen käynnistystä	/4
Käyttölämpötilan asettaminen	/4
Jäähdytys	/5
Laitteen sulatus (tuoreruoka)	/5
Sisälampun vaihtaminen	/5
Puhdistus ja huolto	/6
Käytännöllisiä vihjeitä ja huomautuksia.....	/6
Käyttöesimerkkejä	/7
Normaalit käyttöäänät	/7
Entä jos.....	/8
Ovien uudelleensijoitus	/8
Energiakortin merkitys ■ ■ ■ ■ ■ ■	/9

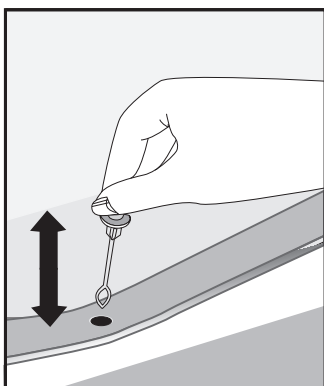




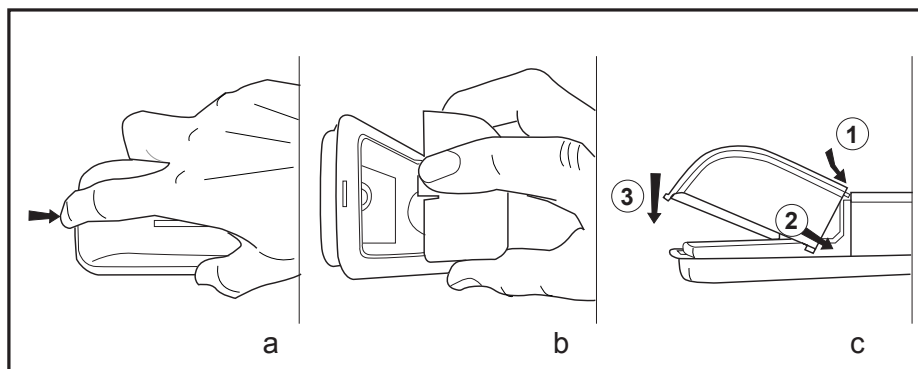
2



3

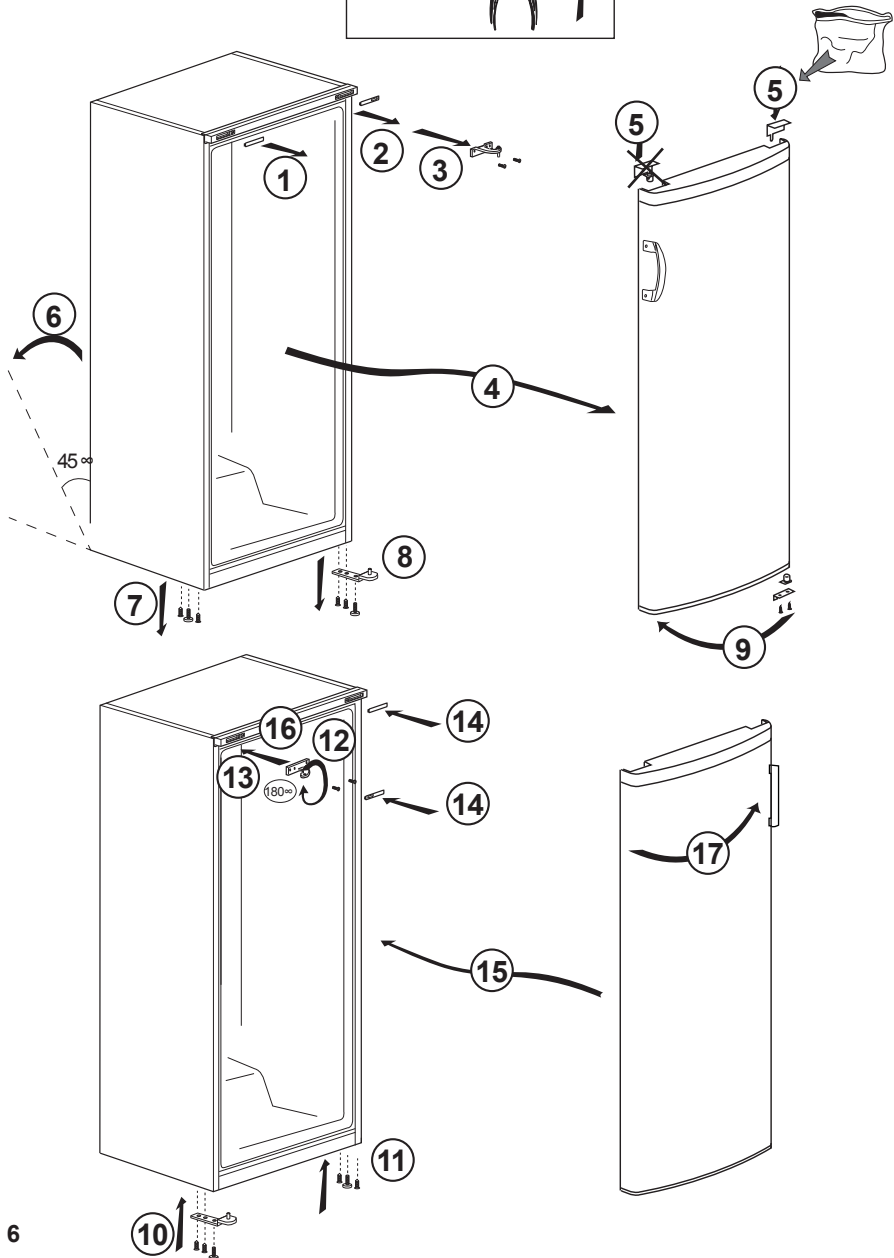
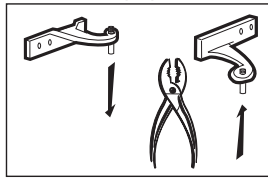


4



5

(16)



Tillykke med dit valg af produkt, der uden tvivl vil give dig mange Års god funktion.

Sikkerheden f rst!

Læs venligst brugsanvisningen grundigt. Den indeholder vigtige informationer omkring brugen af dit produkt. Hvis instruktionerne ikke overholdes, kan du miste retten til gratis service i garantiperioden. Gem venligst denne vejledning på et sikkert sted og overdrag den til senere brugere, hvis den kan bruges.

- Tilslut ikke dit k le-fryseskab til str mforsyningen, f r al emballage og transportbeskyttelse er fjernet.
- Lad det stÅ mindst 4 timer, f r det sÊttes til for at lade systemet sÊtte sig, hvis det har vÊret transporteret vandret.
- Dette k le-/fryseskab skal kun bruges efter hensigten, dvs. opbevaring og nedfrysning af spiselige f devarer.
- Vi frarÅder anvendelse af dette apparat i uopvarmede, kolde rum, sÅ som garage, vinterhave, anneks, skur, udhus, osv., se "Placering".
- Ved levering skal du ved kontrol sikre dig, at produktet ikke er t delagt, og at alle dele og tilbeh r er i perfekt stand.
- Lad ikke et t delagt k le-/fryseskab k re; check i tvivlstilfÊlde hos leverand ren.
- Lad ikke b rn lege med apparatet.
- StÅ eller sid ikke på apparat eller udrÊksdelene og lad heller ikke b rn stÅ eller sidde derpÅ.
- HÊng ikke på k leskabets lÅge.
- Dit k le-/fryseskab indeholder ingen fluoriderede k lemidler (CFC/HFC), men indeholder det k lende isobutan (R 600 a), en naturlig gas, der er h t forenelig med milj et. (R 600 a) er letantÊndelig. Derfor skal du sikre dig, at k lekredsl bet ikke bliver beskadiget enten under transport eller under drift.
 - I tilfÊlde af beskadigelse;
 - Undgå Åben ild, gnister og brandfarlige stoffer.
 - Udluft t jeblikkeligt rummet, hvor apparatet er placeret.
 - K lemiddel, der spr tter ud, kan forÅrsage t jenskader.
- Arealet i det rum, hvor apparatet er installeret, skal ikke vÊre mindre en 10 kubik meter.
- Bortskaf ikke apparatet ved at brÊnde det. Dit apparat indeholder ikke-CFC stoffer i isoleringen, hvilke er brandbare.
- Kontakt venligst de lokale myndigheder for information om bortskaffelse og faciliteter til rÅdighed.
- △ Advarsel - Hold ventilationsÅbninger i apparatets indkapsling eller i indbygningskonstruktionen fri for blokering.
- △ Advarsel - Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler til at forcere afrimnings processen, undtagen dem som producenten har anbefalet.
- △ Advarsel - Undlad at beskadige k lekredsl bet.
- △ Advarsel - Brug ikke elektrisk udstyr inde i madopbevaringsafdelingen i apparatet, medmindre de er af en type anbefalet af producenten.
- Undgå ber t ring af den metalliske kondensator trÅdf ring på bagsiden af k le-/fryseskabet, da der er risiko for skade.
- I tilfÊlde af en mulig funktionsfejl skal apparatet f rst tages ud af str mforsyningen.
- Inden apparatet reng res, skal stikket altid trÊkkes ud af str mforsyningen, eller sikringen afbrydes. TrÊk ikke i ledningen – trÊk i hÅnstikket.
- Reparationer på det elektriske udstyr må kun udf res af kvalificerede eksperter. Hvis forbindelseskablet er beskadiget, skal producenten eller kundeservice erstatte det for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inkl. b rn) med reducerede fysiske, f lsesmÊssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring og viden, medmindre de er overvÅget, eller de har fÅet vejledning i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Små b rn b r overvÅges for at sikre, at de ikke leger med tumbleren.

Transportinstruktioner

Apparatet b̄r kun transporteres opretst̄ende. Emballagen skal v̄re intakt under transporten. Efter at have v̄ret transporteret liggende m̄Å udstyret f̄rst tages i funktion efter igen at have v̄ret lodretst̄ende i 4 timer. Apparatet skal beskyttes mod regn, fugt og andre atmosf̄riske p̄virkninger. Producenten p̄tager sig intet ansvar, hvis sikkerhedsinstruktionerne er tilsidesat.

! Bortskaffelse

Ḡr̄ jeblikkeligt apparatet ubrugeligt. Tr̄k stikket ud af kontakten og afbryd netkablet. Fjern eller t̄del ḡsnap- eller sm̄kl̄se, inden apparatet bortskaffes. P̄ den m̄de forhindrer du b̄r m̄ i at l̄se sig selv inde og derved bringe deres liv i fare.

Ops̄tning af apparatet

• Dit apparat skal ikke k̄re i et rum, hvor temperaturen sandsynligvis falder til under 10 °C om natten og/eller is̄r om vinteren. Apparatet fungerer m̄ske ikke ved lave temperaturer, hvilket kan resultere i en reduktion i f̄devarernes holdbarhed.

• Klimaklassificeringen for dit apparat er opgivet i brochuren for Tekniske Egenskaber og skrevet p̄ typeskiltet inde i apparat. Det angiver de egnede rumtemperaturer som forklaret nedenfor.

Klimaklasse Rumtemperaturer

SN.....	+10 °C til 32 °C
N.....	+16 °C til 32 °C
ST.....	+18 °C til 38 °C
T.....	+18 °C til 43 °C
SN-ST.....	+10 °C til 38 °C
SN-T.....	+10 °C til 43 °C

Placering

Apparatet skal kun placeres i t̄rre rum, der kan blive udluftet.

Undḡ direkte sollys eller direkte varmekilder som f.eks. en ovn eller radiator.

Hvis dette ikke kan undḡs, b̄r f̄lgende mindsteafstande overholdes:

Elektriske ovne: 3,00 cm

Radiator: 3,00 cm

Afk̄lingsudstyr: 2,50 cm

• S̄rg for tilstr̄kkelig luftcirkulation til dit apparat.

• S̄rg for at der er tilstr̄kkelig med plads rundt om apparatet til at sikre fri luftcirkulation.

Monter de to v̄gafstandsstykker, der er leveret med apparatet, drejet en kvart omgang, p̄ kondensatoren bag p̄ apparatet (**Fig. 3**).

• Apparatet b̄r placeres p̄ en j̄vn overflade. De to forreste f̄dder kan justeres efter t̄nske. For at sikre at dit apparat st̄r lodret, kan du justere de to forreste f̄dder ved at dreje dem med eller mod uret, indtil produktet har fast kontakt med gulvet. Korrekt justering af f̄dder forhindrer overdreven vibration og st̄j.

Elektriske forbindelser

! Advarsel

Dette apparat skal jordforbindes.

• Kontroll̄r om str̄mtypen og sp̄ndingen i apparatets placering svarer til den, der er angivet p̄ m̄rkepladen inde i apparatet.

• Apparatets elektriske sikkerhed kan kun sikres, hvis jordingsanl̄gget i huset er installeret i overensstemmelse med regulativerne.

• N̄r apparatet s̄ttes ind, skal det ikke stilles oven p̄ kraftkablet, da kablet s̄ vil blive beskadiget.

• S̄rg for at stikket forbliver let tilḡngeligt. Undlad at bruge en multiadapterskinne eller et mellemkabel.

LÊr dit apparat at kende

Advarsel

Informationen nedenfor om tilbehør er blot givet som reference. Tilbehøret nedenfor er måske ikke nøjagtigt det samme som tilbehøret til dit apparat.

Fig. 1

1. Front plastikbel gning
2. Indvendigt lys
3. Termostatkn p
4. Flytbare hælder
5. Vinhylde
6. Opsamlingskanal til optøet vand -
Afløbsrør
7. Gr ntsagsskuffe
8. Justerbare f dder foran
9. Mejeriafsnit
10. Justerbare d rh lder
11.  gafsnit
12. Flaskeh lder

Inden igangsÊ tning

Inden du begynder at bruge dit apparat, b̄ r f̄ lgende punkter kontrolleres igen af sikkerhedsmÊ ssige Årsager.

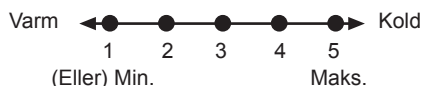
- StÅr apparatet ordentligt pÅ gulvet?
- Er der plads nok til god luftcirkulation?
- Er apparatet rent indvendigt? (Se ogsÅ afsnittet "Renḡ ring og pleje")
- SÊ t termostatknappen halvvejs mellem 1 og 5 eller min. og maks.
- Tilslut nu apparatet til str̄ mforsyningen.

Kompressoren er tÊ ndt, det indvendige lys tÊ nder, nÅr lÅgen Åbnes.

Undlad at sÊ tte madvarer i k̄ leskabet, f̄ r temperaturen har nÅet det ̄ nskede niveau.

Indstilling af driftstemperaturen (Fig. 2)

Driftstemperaturen reguleres ved temperaturstyringen.



1 = Laveste indstilling af k̄ ling
(varmeste indstilling)

5 = H̄ jeste indstilling af k̄ ling
(koldeste indstilling)

(Eller)

Min. = Laveste indstilling af k̄ ling
(varmeste indstilling)

Max. = H̄ jeste indstilling af k̄ ling
(koldeste indstilling)

Gennemsnitstemperaturen inde i k̄ leskabet b̄ r vÊ re omkring +5 °C

VÊ lg indstilling efter ̄ nsket temperatur.

Du kan stoppe driften pÅ dit apparat ved at indstille termostat knappen pÅ position "0".

BemÊ rk venligst, at der er forskellige temperaturer i k̄ leomrÅdet.

Det koldeste omrÅde er umiddelbart over gr̄ ntsagsrummet.

Den indvendige temperatur afhÊ nger ogsÅ af rumtemperaturen, hvor ofte lÅgen Åbnes, og mÊ ngden af madvarer, der opbevares i k̄ leskabet.

Hvis lÅgen Åbnes ofte, fÅr det den indvendige temperatur til at stige.

Det anbefales derfor at lukke d̄ ren sÅ hurtigt som muligt efter brug.

K⁺ ling

Opbevaring af mad

K⁺ leskabsrummet er beregnet til kortvarig opbevaring af friske mad- og drikkevarer.

Opbevar m⁺ lkeprodukter i den tilsigtede afdeling i k⁺ leskabet.

Flasker kan opbevares i flaskeholderen eller i l⁺ Ågens flaskehylde.

R⁺ Åt k⁺ d opbevares bedst i en plasticpose allernederst i k⁺ leskabet.

Lad varme mad- og drikkevarer afk⁺ le i rumtemperatur, inden de s⁺ Êttes ind i k⁺ leskabet.

Bem⁺ Êrk

Opbevar kun koncentreret alkohol opretst⁺ Ående og stramt lukket.

Bem⁺ Êrk

Opbevar ikke ekspositive stoffer eller beholdere med brandbare drivgasser (fl⁺ deskum p⁺ Å d⁺ Åse, sprayd⁺ Åser osv.) i k⁺ leskabet. Der er **fare for eksplosion.**

Afrimning af apparatet

K⁺ leskabsafdelingen afrimer automatisk. Det opt⁺ ede vand flyder gennem afl⁺ bskanalen ned i en opsamlingsbakke p⁺ Å apparatets bagside (**Fig. 4**).

Under opt⁺ ning dannes der mikroskopiske vanddr⁺ Åber bag p⁺ Å k⁺ leskabet som f⁺ lge af fordampere.

Hvis alle dr⁺ Åberne ikke l⁺ ber ned, kan de fryse igen efter afrimning. Tag dem v⁺ Ê k med en klud vredet op i varmt vand, men brug aldrig en h⁺ Ård eller skarp genstand.

Check the flow of the thawed water from time to time. It may become plugged occasionally. Reng⁺ r det med en vatpind eller lign. (se afsnittet "Reng⁺ ring og pleje").

Udskiftning af den indvendige lysp⁺ Ê re (Fig. 5)

I tilf⁺ Ê lde af at lyset svigter, sluk for apparatet p⁺ Å stikkontakten og tr⁺ Ê k stikket ud. F⁺ l g nedenst⁺ Ående instruktioner for at kontrollere, om lysp⁺ Ê ren har arbejdet sig selv l⁺ s.

Hvis lyset fortsat ikke virker, udskiftes p⁺ Ê ren, med en ny 15 W (maks.) p⁺ Ê re med E14 gevind (fig. 5). Reserverp⁺ Ê rer kan k⁺ bes i enhver el-installationsforretning.

1. Sluk for apparatet p⁺ Å stikkontakten og tr⁺ Ê k stikket ud. Du vil m⁺ Åske finde det praktisk at tage hylderne ud for nem adgang.

2. Tag lyssprederd⁺ Ê kslet af som vist i figur (a-b).

3. Udskift den udbr⁺ Ê ndte p⁺ Ê re.

4. Genmont⁺ Ê r lyssprederd⁺ Ê kslet som vist i figur (c).

"Skub fast for at sikre, at d⁺ Ê kslet er monteret ordentligt."

5. Bortskaf forsigtigt den udbr⁺ Ê ndte p⁺ Ê re med det samme.

"En p⁺ Ê re til udskiftning kan nemt k⁺ bes hos en god lokal elektriker eller g⁺ r-det-selv butik."

Reng- ring og pleje

Indvendige og udvendige overflader



Bemærk

Træk altid stikket ud eller sluk eller tag sikringen ud inden reng- ring.

Reng- r udvendigt med lunkent vand og et mildt reng- ringsmiddel.

Brug aldrig rensmidler, slibemidler eller syreholdige midler.

T- r de indvendige rum helt t- re.

V- r omhyggelig med at forhindre vand i at komme i kontakt med de elektriske forbindelser på temperaturstyringen eller det indvendige lys.

Hvis apparatet ikke skal bruges i lang tid, slukkes det og al maden tages ud. Reng- r k- le-/fryseskabet og lad d- ren v- re Åben. For at bevare udseendet på k- leskabet, kan du polere de udvendige overflader og d- rdelene med en silicone voks.

Reng- r kondensatoren på bagsiden af k- leskabet en gang om Året ved h- lp af en b- rste eller en st- vsuger. St- vopbygning medf- rer h- jere energiforbrug. Kontroller j- vnlgt d- rens pakning. Reng- r kun med vand, og t- r den helt t- r.

Reng- ring af dele

Hylder i d- ren:

Tag al maden ud af hylderne i d- ren. L- ft hyldens låg opad og tr- k det til siden for at få det af. Tag hyldens bund af ved at skubbe den opad.

Opsamlingsbeholder (bakke):

S- rg for at bakken på bagsiden af k- leskabet altid er ren. L- sn forsigtigt bakkens snaplukning fra kompressoren ved at skubbe den vha. et v- rkt j (f.eks. skruetr- kker), så bakken kan fjernes.

L- ft bakken, reng- r den og t- r den t- r. Saml igen i modsat r- kkef- lge.

Gr- ntsagsfag eller skuffer:

For reng- ring af en skuffe skal den tr- kkes så langt ud som muligt, vip den opad og tr- k den så helt ud.

Praktiske tips og bemærkninger

K- ling

- Rens ferske madvarer og gr- ntsager, inden de l- gges i gr- ntsagskurven.
- Emballer eller indpak altid madvarer, eller l- g dem i en passende beholder, inden opbevaring i k- leskabet.
- Indpak madvarer, der ikke egner sig til opbevaring ved kolde temperaturer, i plasticposer (ananas, meloner, agurker, tomater, osv.).
- Madvarer med kraftig lugt eller tilb- jelighed til at tage lugt til sig b- r indpakkes i luft- eller lugtt- t emballage.
- Opbevar ferske madvarer adskilt fra tilberedt mad for at undgå overf- rsel af bakterier.
- Opbevar aldrig frisk k- d i k- leskabet i mere end 2 eller 3 dage.
- Tag tiloversbleven dÅsemad ud af dÅsen og opbevar det i en egnet beholder.
- Se holdbarheden på madvarernes emballage.
- Undlad at sp- rre luftcirkulationen inde i k- leskabet ved at tild- kke hylderne.
- Opbevar aldrig farlige eller giftige substanser inde i dit k- leskab.
- Kontroll- r altid mad, der har v- ret opbevaret i lang tid, om det er egnet til at konsumere.
- Opbevar ikke ferskvarer og tilberedt mad i samme beholder.
- Luk d- ren straks efter, den er blevet Åbnet for at undgå un- dvendigt energiforbrug.
- Brug ikke hårde eller skarpe objekter til at fjerne isdannelsen.
- S- t ikke varm mad ind i dit k- leskab.

Eksempler på anvendelse

Hvidvin, ðl og mineralvand	afkølet inden brug
Bananer	skal ikke opbevares i et køleskab
Fisk eller affald	opbevares kun i plasticposer
Ost	brug lufttætte beholdere eller plasticposer; for at få de bedste resultater, skal det tages ud af køleskabet en time før, det skal spises.
Meloner	opbevares kun i kort tid, brug lufttæt emballage/indpakning
Rå kød og fjerkræ	skal ikke opbevares sammen med sart mad såsom tilberedt mad eller mælk

Normal funktionsstøj

Forskellige funktionslyde er helt normale som følge af køleskabets drift af kølesystem.

- Gurglende, hvæsende, kogende eller boblende lyde er forårsaget af kølemediet, der cirkulerer inde i kølesystemet. Disse lyde kan stadig høres kort tid efter, kompressoren slukker.
- Pludselige, skarpe knækende eller smældende lyde er forårsaget af udvidelse og sammentrækning af de indvendige vægge eller af nogle komponenter inde i kabinetterne.
- Brummende, svirrende, pulserende eller høje brummende lyde er forårsaget af kompressoren. Disse lyde er lidt høje ved opstart af kompressoren, og reduceres når apparatet når driftstemperaturerne.

Også for at undgå forstyrrende vibrationer og lyde skal du sikre dig, at;

- dit køleskab står i vater på alle fire fødder.
- dit køleskab ikke berører vægge, omgivende genstande eller køkkenskabe og møbler.
- dåser, flasker eller tallerkener i køleskabet ikke berører hinanden og står og klirrer.
- alle hylder og beholdere er monteret korrekt inde i køleskabets kabinetter og døre.

Hvad nu, hvis.....

1- Apparatet ikke virker, selvom der er tændt for det.

- Kontrollér om stikket er sat ordentligt i!
- Kontrollér om strømtilførslen er i orden, eller om en sikring er blevet afbrudt!
- Kontrollér temperaturstyring for korrekt indstilling!

2- Der er strømmsviget.

Hold dørene i dit apparat lukkede. Frossen mad vil ikke blive berørt, hvis strømmsviget varer mindre end "Konserveringstid pga. fejl" (timer), der er angivet i brochuren med Tekniske Egenskaber. Hvis strømmsviget varer længere tid, skal du kontrollere maden og konsumere det med det samme. Du kan også tilberede den optøede mad og så genindfryse den.

3- Lyset indvendigt virker ikke.

Kontroller strømforsyningen!

Kontroller på rens installation! Tag stikket ud af kontakten, inden du kontrollerer på rens. (Se også afsnittet "Udskift det indvendige lys")

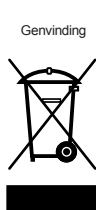
4- Andre mulige funktionsfejl

Ikke alle funktionsfejl er en sag for vores kundeservice. Meget ofte kan du nemt løse problemet uden at tilkalde service. Inden tilkaldelse af service bedes du venligst kontrollere, om funktionsfejlen er forårsaget af en betjeningsfejl. Hvis det er tilfældet, og du har tilkaldt service, vil der blive opkrævet et servicegebyr, selvom om apparatet stadig er under garantien.

Hvis problemet varer ved, skal du kontakte din forhandler eller kundeservice. Hav venligst type og serienummer på dit apparat parat, når du ringer. Mærkepladen er placeret indvendigt.

Vend det rene

Fortsæt i numerisk rækkefølge (Fig. 6).



Dette produkt bærer symbolet for selektiv sortering af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det Europæiske Direktiv 2002/96/EC for at blive genanvendt eller afmonteret for at minimere

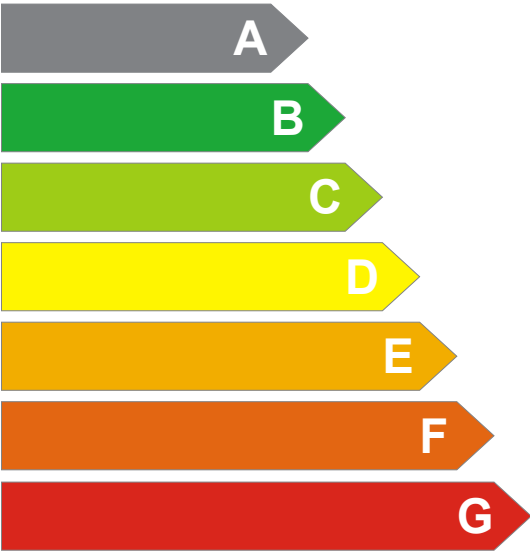
påvirkningen af miljøet. For yderligere information bedes du kontakte de lokale myndigheder.

Elektroniske produkter, der ikke er omfattet af den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskets sundhed pga. af tilstedeværelsen af farlige substanser.

Energi

Producent
Model

Mere effektiv



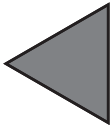
Mindre effektiv

Energiforbrug kWh/År
(Baseret på standard testresultater for et dørgr)

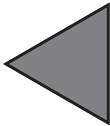
Aktuelt forbrug vil afhænge af, hvordan
apparatet bruges, og hvor det placeres

Ferskvarer rumfang 1
Frosne madvarer rumfang 1
Svaleafdeling rumfang 1

Støj
(dB(A) re 1 pW)



Du kan klistre energimikrokortet, der følger med i kassen, på området ovenfor.



Congratulations on your choice of our product which will certainly provide you with many years of good service.

Safety comes first!

Please read this Instruction Manual carefully. It contains important information on how to use your new appliance. If instructions are not adhered to, you may lose your right to service at no charge during the warranty period. Please keep this manual in a safe place and pass it on to later users if applicable.

- Do not connect your appliance to the power supply until all packing and transit protectors have been removed.
 - Leave to stand upright for at least 4 hours before switching on to allow the system to settle if transported horizontally.
 - This appliance must only be used for its intended purpose, i.e. the storing and freezing of edible foodstuff.
 - We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room e.g. garage, conservatory, annex, shed, outdoors etc., see 'Location'.
 - On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
 - Do not operate a damaged appliance if in doubt, check with your dealer.
 - Do not allow children to play with the appliance.
 - Do not sit or stand on, or let the children sit or stand on the appliance or on the pull-out parts.
 - Do not hang on the appliance door.
 - Your appliance contains no fluoridated coolants (CFC/HFC), but isobutane (R 600 a), a natural gas which is highly compatible with the environment. (R 600 a) is easily flammable. Therefore, be sure that the cooling circuit is not damaged either during transport or during operations.
 - In the event of damage;
 - Avoid any open flame, sources of sparks and flammable substances.
 - Immediately air the room in which the appliance is located.
 - In case the coolant spraying out contacts you eyes it may cause eye injuries.
 - The space in the room where the appliance is installed must not be smaller than 10 cubic metres.
 - Do not dispose of the appliance in a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable.
 - Please contact your local authority in your region for information on disposal methods and facilities available.
- ⚠ **Warning** - Keep ventilation openings on the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- ⚠ **Warning** - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ⚠ **Warning** - Do not damage the refrigerant circuit.
- ⚠ **Warning** - Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Avoid touching the metal condenser wiring on the backside of the appliance there is risk of injury.
 - In the event of a possible malfunction, disconnect the appliance from the power supply first.
 - Prior to cleaning the appliance always unplug the appliance or switch off the circuit breaker. Do not pull from the power cable. Pull from the plug.
 - Repairs to the electrical equipment may only be made by qualified experts. If the power cable is damaged, the manufacturer or customer service must replace it in order to avoid danger.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Transport instructions

The device should be transported only in upright position.

The packing as supplied must be intact during transportation.

After a transport in the horizontal position, the device may only be taken into operation 4 hours after being stood up vertically again.

The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

The manufacturer assumes no liability if safety instructions are disregarded.

Disposal

Make the appliance unusable immediately. Pull out the mains plug and cut the power cable. Remove or destroy snap or latch locks before disposing of the appliance. In this manner you prevent children from locking themselves in and endangering their lives.

Appliance setup

- Do not operate your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 °C at night and/or especially in winter. At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.

- The climate class rate of your appliance is given on the rating label located inside the appliance. It specifies the appropriate operating ambient temperatures as explained below.

Climatic class Ambient temperatures

SN.....	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+18 °C to 38 °C
T.....	+18 °C to 43 °C
SN-ST	+10 °C to 38 °C
SN-T	+10 °C to 43 °C

Location

Only place the device in dry rooms which can be aired.

Avoid direct sunlight or direct heat sources such as a stove or a heater.

If this cannot be avoided, the following minimum distances should be maintained:

Electric stoves: 3,00 cm

Heater: 3,00 cm

Cooling devices: 2,50 cm

- Ensure sufficient air circulation for your device.

- Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation.

Fit the two plastic wall spacers supplied with the appliance rotating 1/4 turn to the condenser at the back of the appliance (**Fig. 3**).

- The device should be located on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or counter-clockwise, until the product is in firm contact with the floor. Correct adjustment of feet avoids excessive vibration and noise.

Electrical connections

Warning

This appliance must be grounded.

- Check whether the power type and voltage your region corresponds to the one stated on the rating label inside the appliance.

- The electrical safety of the appliance is only assured when the grounding system in the house is installed in accordance with regulations.

- When placing the appliance, do not let the power cable get stuck under it; otherwise the cable will be damaged.

- Ensure that the plug remains readily accessible. Do not use a multiple adapter bar or an extension cable.

- The electrical specifications of your appliance is given on the rating label located inside the appliance.

- Route power cable to allow easy connection and disconnection after installation.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- A contact separator should be used if the power cable is not accessible. (for built-in models)

Get to know your device



Warning

Below information about accessories are supplied only for reference. Below accessories may not be exactly same as the accessories of your appliance.

Fig. 1

1. Front plastic trim
2. Interior light
3. Thermostat knob
4. Movable shelves
5. Wine rack
6. Defrost water collection channel - Drain tube
7. Crisper
8. Adjustable front feet
9. Dairy compartment
10. Adjustable door shelves
11. Egg compartment
12. Bottle shelf

Prior to startup

Before you begin operating your device, the following points should be re-checked for safety:

- Is the device standing properly on the floor?
- Is there sufficient space for good air circulation?
- Is the interior clean? (Also see the section "Cleaning and care")
- Set the thermostat knob half way between 1 and 5 or Min. and Max.
- Now connect the device to the mains.

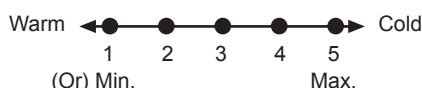
The compressor is turned on; the interior light comes on when the door is opened.

Do not place foodstuff into the refrigerator until the temperature has reached the desired level.

Setting the operating temperature

(Fig. 2)

The operating temperature is regulated by the temperature control.



1 = Lowest cooling setting (Warmest setting)
5 = Highest cooling setting (Coldest setting)

(Or)

Min. = Lowest cooling setting
 (Warmest setting)

Max. = Highest cooling setting
 (Coldest setting)

The average temperature inside the fridge should be around +5°C.

Please choose the setting according to the desired temperature.

You can stop operation of your device by adjusting the thermostat knob to "0" position.

Please note that there will be different temperatures in the cooling area.

The coldest region is immediately above the vegetable compartment.

The interior temperature also depends on ambient temperature, the frequency with which the door is opened and the amount of foods kept inside.

Frequently opening the door causes the interior temperature to rise.

For this reason, it is recommended to close the door again as soon as possible after use.

Cooling

Food storage

The **fridge compartment** is for the short-term storage of fresh food and drinks.

Store milk products in the intended compartment in the refrigerator.

Bottles can be stored in the bottle holder or in the bottle shelf of the door.

Raw meat is best kept in a polyethylene bag in the compartment at the very bottom of the refrigerator.

Allow hot foods and beverages to cool to room temperature prior to placing them in the refrigerator.

Attention

Store concentrated alcohol only standing upright and tightly closed.

Attention

Do not store explosive substances or containers with flammable propellant gases (canned cream, spray cans etc.) in the device. There is a **danger of explosion**.

Defrosting of the device

The fridge compartment defrosts automatically. The thawing water flows through the drain channel into a collection container at the rear of the device (**Fig. 4**).

During defrosting, water droplets form at the back of the fridge due to the evaporator.

If not all of the drops run down, they may freeze again after defrosting remove them with a cloth soaked in warm water, but never with a hard or sharp object.

Check the flow of the thawed water from time to time. It may become plugged occasionally. Clean it with a q-tip or similar (see the section "Cleaning and care").

Replacing the interior light bulb (Fig. 5)

Should the light fail to work switch off at the socket outlet and pull out the mains plug. Follow the below instructions to check if the light bulb has worked itself loose.

If the light still fails to work obtain a replacement E14 screw cap type 15 Watt (Max) bulb from your local electrical store and then fit it as follows:

1. Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug. You may find it useful to remove shelves for easy access.
2. Remove the light diffuser cover as shown in figure (a-b).
3. Replace the burnt-out light bulb.
4. Reassemble the light diffuser cover as shown in figure (c).

"Push firmly to ensure cover is fitted properly."

5. Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

"Replacement light bulb can easily be obtained from a good local electrical or DIY store."

Cleaning and care

Interior and Exterior Surfaces

Attention

Always unplug the power cable or switch off the circuit breaker before cleaning.

Clean the exterior using lukewarm water and a mild detergent.

Never use detergents, abrasive or acidic agents.

Wipe the inside compartment dry.

Be careful to prevent water from getting into contact with the electrical connections of the temperature control or the interior light.

If the device is not going to be used for a long period of time, switch it off and remove all food. Clean the device and keep the door open. To preserve the appearance of your device, you can polish the exterior and the door accessories with a silicone wax.

Clean the condenser at the back of the device once a year using a brush or a vacuum cleaner. Dust build-up leads to increased energy consumption. Inspect the door gasket at regular intervals. Clean with water only, and wipe totally dry.

Cleaning of the accessories

Door shelves:

Remove all food from the door shelves. Lift the cover of the shelf upwards and pull it off sideward. Remove the bottom of the door shelf by pushing it upwards.

Collecting container (Pan):

Make sure that the pan at the back of the device is always clean. Gently release the snap of the pan from the compressor by pushing it using a tool (like screwdriver), so that the pan can be removed.

Lift the pan, clean it and wipe it dry. Re-assemble in reverse order.

Crisper or Drawers:

To clean a drawer, pull it out as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely.

Practical tips and notes

Cooling

- Clean fresh food and vegetables before storing in the crisper bin.
- Always pack or wrap food, or put it in a suitable container, before storing it in the appliance.
- Wrap food which is not suitable for storage at cold temperatures in polyethylene bags (pineapple, melons, cucumbers, tomatoes etc.).
- Food with strong odour or apt to acquire odour should be wrapped in airtight or smell-proof packaging material.
- Keep fresh food separate from cooked food, to avoid bacteria contamination.
- Never keep fresh meat in the fridge for more than 2 or 3 days.
- Remove any left-over canned food from the can and store it in a suitable container.
- Refer to the shelf life indicated on the food packaging.
- Do not obstruct the air circulation inside the device by covering the shelves.
- Never keep any dangerous or poisonous substances inside your device.
- Always check food that has been stored for a long period of time for its suitability for consumption.
- Do not store fresh and cooked food together in the same container.
- Close the door immediately after opening, to avoid unnecessary energy consumption.
- Do not use hard or sharp objects to remove the ice build-up.
- Do not load hot food into your device.

Examples of Use

White wine, beer and mineral water	chill before use
Bananas	do not store in a fridge
Fish or offal	store in polyethylene bags only
Cheese	use airtight containers or polyethylene bags; for best results, take out from the fridge an hour before consumption.
Melons	store only for a short period of time, use airtight packaging/wrapping
Raw meat and poultry	do not store together with delicate food such as cooked food or milk

Normal operating noises

Various functional noises are completely normal due to the operation of the cooling system of your appliance;

- Gurgling, hissing, boiling or bubbling noises are caused by the refrigerant, circulating inside the cooling system. These noises can still be heard for a short period of time after the compressor shuts off.
- Sudden, sharp cracking or popping noises are caused by the expansion and contraction of the inside walls or some components inside the cabinets.
- Buzzing, whirring, pulsating or high-pitched humming noises are caused by the compressor. These noises are slightly louder at the start-up of the compressor and reduce when the appliance reaches the operating temperatures.

Also to avoid disturbing vibrations and noises make sure that;

- Your refrigerator is standing level on all four feet.
- Your refrigerator is not in contact with the walls, surrounding objects or kitchen cabinets and furniture.
- Cans, bottles or dishes inside the refrigerator are not touching and rattling against each other.
- All shelves and bins are mounted correctly inside the refrigerator cabinets and doors.

What, if....

1- The device will not work, even though it is switched on.

- Check if the mains plug is properly connected!
- Check if the mains supply is in order, or if a fuse has been tripped!
- Check the temperature control for correct setting!

2- There is a power failure.

Your freezer is suitable for the long-term storage of frozen food that are available commercially and also can be used to freeze and store fresh food.

Do not open the door in case of a power failure.

For a  rated appliance, frozen food in the freezer compartment will not be affected if the power failure lasts shorter than the "Conservation Time From Failure (hours)" mentioned in the rating label.

If the power failure is longer than the "Conservation Time From Failure (hours)", then the food should be checked and either consumed immediately or cooked and then re-frozen.

3- The interior light does not work.

Check the power supply!

Check the installation of the light bulb! Unplug the power supply before checking the light bulb. (Also see the section "Replacing the interior light")

4- Other possible malfunctions

Not every malfunction is a case for our customer service. Very often, you can easily resolve the problem without requesting service. Before requesting service, please check if the malfunction has been caused by an operating error. If this is the case, and a service has been requested, a service charge will be levied even if the device is still under guarantee.

If the problem persists please contact your dealer or customer service. Please have the type and serial number of your device when calling. The rating label is located inside.

Reversing the doors

Proceed in numerical order (Fig. 6).



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For

further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Energy

Manufacturer
Model

More efficient



Less efficient

Energy consumption kWh/year
(Based on standard test results for 24 h)

Actual consumption will
depend on how the appliance is
used and where it is located

Fresh food volume l
Frozen food volume l
Chill compartment volume l

Noise

(dB(A) re 1 pW)

You may stick the energy fiche given in the polybag to the area above.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf unseres Produktes, das Ihnen ganz sicher viele Jahre lang gute Dienste leisten wird.

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen zum Betrieb Ihres neuen Gerätes. Wenn Sie sich nicht an die Anweisungen halten, verlieren Sie dadurch eventuell das Recht auf kostenlose Leistungen während der Garantiezeit. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf und geben es an zukünftige Benutzer des Gerätes weiter.

- Schließen Sie Ihr Gerät nicht an die Stromversorgung an, solange nicht alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen entfernt wurden.
- Wenn der Transport in waagerechter Lage durchgeführt wurde, lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden aufrecht stehen, ehe Sie es einschalten, damit sich das Kältesystem setzen kann.
- Dieses Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwendet werden: also zum Lagern und Einfrieren von Lebensmitteln.
- Wir raten davon ab, dieses Gerät in unbeheizten, kalten Räumen zu betreiben, wie in Garagen, Lagerräumen, Anbauten, Schuppen, Außenbereichen, und so weiter. Siehe „Aufstellungsort“.
- Achten Sie bei der Lieferung darauf, dass das Produkt nicht beschädigt ist und dass sich sämtliche Teile und Zubehörteile in einwandfreiem Zustand befinden.
- Arbeiten Sie niemals mit einem beschädigten Gerät, falls irgendwelche Zweifel bestehen sollten, fragen Sie beim Händler nach.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht selbst oder Kinder auf das Gerät oder auf ausziehbare Teile.
- Halten Sie sich nicht an die Temperatur des Gerätes.

- Ihr Gerät enthält keine fluorierten Kältemittel (FKW/HFC), sondern Isobutan (R 600 a), ein in der Natur vorkommendes, sehr umweltfreundliches Gas. (R 600 a) ist leicht entflammbar. Achten Sie daher darauf, dass der Kältekreislauf weder beim Transport noch im Betrieb beschädigt wird.

Im Falle einer Beschädigung:

- Vermeiden Sie sämtliche offenen Flammen, Funken und entflammbare Substanzen.
- Lüften Sie den Raum, in dem das Gerät aufgestellt ist, sofort gut durch.
- Austretendes Kältemittel kann Ihre Augen bei Kontakt verletzen.
- Der Raum, in dem Sie das Gerät aufstellen, darf nicht kleiner als 10 m³ sein.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen. Die Isolierung Ihres Gerätes enthält brennbare Substanzen (FCKW-frei).
- Ihre örtlichen Behörden informieren Sie über die verfügbaren Entsorgungsweisen und -einrichtungen.
- ⚠ **WARNUNG-** Bei Öffnungen an Gehäuse- und -einbauten dürfen nicht abgedeckt werden.
- ⚠ **WARNUNG-** Verwenden Sie außer den vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel zum Beschleunigen des Abtauvorgangs.
- ⚠ **WARNUNG-** Beschädigen Sie den Kältekreislauf nicht.
- ⚠ **WARNUNG-** Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich Ihres Gerätes keinerlei Elektrogeräte, sofern diese nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Vermeiden Sie es, die Metall-Kondensatorröhren an der Rückseite des Gerätes zu berühren; es besteht Verletzungsgefahr.
- Im Falle einer Fehlfunktion ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker oder schalten die Sicherung aus.
- Vor der Reinigung des Gerätes ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker oder schalten die entsprechende Sicherung aus. Ziehen Sie nicht am Stromkabel. Ziehen Sie immer nur am Stecker.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten ausgeführt werden. Falls das Stromkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller oder vom Kundendienst ersetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommen kann.
- Kinder, Personen mit beschränkten physischen und seelischen Fähigkeiten sowie Personen mit unzureichender Erfahrung beim Umgang dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht und Anweisung einer verantwortlichen Person benutzen.
- Sowohl beim Gebrauch als auch bei Ablagerung sind Massnahmen zu treffen, welche die Verwendung des Gerätes als Spielzeug seitens Kindern verhindern.

Transporthinweise

Das Ger% sollte nur in aufrechter Position transportiert werden.

Die mitgelieferte Verpackung muss während des gesamten Transports unbeschädigt bleiben.

Falls das Ger% in horizontaler Lage transportiert wird, darf es erst in Betrieb genommen werden, nachdem es nach dem Transport mindestens 4 Stunden aufrecht gestanden hat.

Das Ger% muss vor Regen, Feuchtigkeit und anderen atmosphärischen Einflüssen geschützt werden.

Der Hersteller haftet nicht, wenn Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

! Entsorgung

Machen Sie das Ger% zunächst unbrauchbar. Ziehen Sie den Netzstecker und schneiden Sie das Stromkabel ab. Entfernen oder zerstören Sie Schnappverschluss oder Riegel, ehe Sie das Ger% entsorgen. Auf diese Weise verhindern Sie, dass sich Kinder selbst einsperren und ihr Leben gefährden können.

Aufstellung des Ger%es

- Betreiben Sie das Ger% nicht in Räumen, in denen die Temperatur unter 10 °C abfallen kann; dies gilt insbesondere nachts und im Winter. In Umgebungen mit geringerer Temperatur arbeitet das Ger% möglicherweise nicht; dadurch wird die Haltbarkeit eingelagerter Lebensmittel reduziert.

- Die Klimaklasse Ihres Ger%es ist auf dem Typenschild im Inneren des Ger%es angegeben. Die Klimaklasse gibt die zulässigen Umgebungstemperaturen an, wie nachstehend aufgeführt.

Klimaklasse Umgebungstemperaturen

SN.....	+10 °C bis 32 °C
N.....	+16 °C bis 32 °C
ST.....	+18 °C bis 38 °C
T.....	+18 °C bis 43 °C
SN-ST.....	+10 °C bis 38 °C
SN-T.....	+10 °C bis 43 °C

Aufstellungsort

Stellen Sie das Ger% nur in trockenen Räumen auf, die belüftet werden können.

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und nahe Wärmequellen wie Herde und Heizungen. Falls dies nicht vermieden werden kann, sollten die folgenden Mindestabstände eingehalten werden:

Elektroherde: 3,00 cm

Heizungen: 3,00 cm

Kühlgitter: 2,50 cm

- Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Ger%es.

- Achten Sie darauf, dass um das Ger% herum genügend Raum ist, um eine ungehinderte Luftzirkulation zu gewährleisten.

Bringen Sie die beiden mitgelieferten Distanzstücke aus Kunststoff per Vierteldrehung am Kondensator an der Rückseite des Ger%es an (Abb. 3).

- Das Ger% sollte auf einer ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Die beiden Füße an der Frontseite können nach Bedarf eingestellt werden.

Um sicherzustellen, dass das Ger% gerade steht, drehen Sie die beiden Füße an der Frontseite so lange im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis ein stabiler Bodenkontakt gegeben ist. Die richtige Einstellung der Füße verhindert übermäßige Vibrationen und Geräusche.

Elektrischer Anschluss

! Warnung

Dieses Ger% muss geerdet werden.

- Vergewissern Sie sich, dass Stromart und Stromspannung am Aufstellungsort des Ger%es mit den Angaben auf dem Typenschild im Innenraum des Ger%es übereinstimmen.

- Die elektrische Sicherheit des Ger%es ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem ordnungsgemäß installiert wurde.

- Achten Sie beim Aufstellen des Ger%es darauf, dass das Stromkabel nicht darunter eingeklemmt wird; dies kann zu Schäden am Kabel führen.

- Sorgen Sie dafür, dass der Stecker stets zugänglich bleibt. Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Die elektrischen Daten Ihres Ger%es finden Sie auf dem Typenschild im Ger%einneren.

- Verlegen Sie das Stromkabel so, dass Sie es nach der Installation des Ger%es problemlos anschließen und trennen können.

- Falls das Stromkabel nicht zugänglich ist, sollten Sie einen passenden Schalter (z. B. eine abschaltbare Steckdose) zwischenschalten. (Bei Einbaugeräten.)

Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen

Warnung

Die nachstehenden Angaben über Zubehörteile werden nur zur Kenntnisnahme erwähnt. Die aufgeführten Zubehörteile müssen nicht exakt mit den Zubehörteilen Ihres Gerätes übereinstimmen.

Abb. 1

1. Frontleiste aus Kunststoff
2. Innenbeleuchtung
3. Thermostatknopf
4. Höhenverstellbare Regale
5. Weinflaschenregal
6. Tauwasser-Sammelkanal - Abflusskanal
7. Gem selade
8. Einstellbare Füsse an der Frontseite
9. Bereich für Milchprodukte
10. Höhenverstellbare T rf cher
11. Eierhalter
12. Flaschenf cher

Vor der ersten Inbetriebnahme

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie aus Sicherheitsgründen die folgenden Punkte noch einmal kontrollieren:

- Steht das Gerät sicher und gerade auf dem Boden?
- Ist ausreichend Platz für gute Luftzirkulation vorhanden?
- Ist der Innenraum sauber? (Schauen Sie dazu auch in den Abschnitt „Reinigung und Pflege“.)
- Stellen Sie den Thermostatknopf auf die Mitte zwischen den Markierungen 1 und 5 oder Min. und Max. ein.
- Schließen Sie das Gerät nun an die Stromversorgung an.

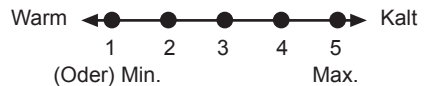
Der Kompressor schaltet sich ein, beim Öffnen der Tür leuchtet die Innenbeleuchtung auf.

Geben Sie noch keine Lebensmittel in das Kühlgerät, solange die gewünschte Temperatur noch nicht erreicht ist.

Einstellen der Betriebstemperatur

(Abb. 2)

Die Betriebstemperatur wird über die Temperatursteu­erung reguliert.



1 = Schwächste Kühlung (wärmste Einstellung)
5 = Stärkste Kühlung (kälteste Einstellung)

(Oder)

Min. = Schwächste Kühlung
 (wärmste Einstellung)

Max. = Stärkste Kühlung
 (kälteste Einstellung)

Die Durchschnittstemperatur im Inneren des Kühlschranks sollte bei etwa +5 °C liegen. Bitte wählen Sie die der gewünschten Temperatur entsprechende Einstellung. Sie können den Betrieb des Gerätes unterbrechen, indem Sie in den Thermostatkopf auf die Position „0“ einstellen.

Bitte beachten Sie, dass im Kühlbereich unterschiedliche Temperaturen herrschen.

Der kälteste Bereich befindet sich unmittelbar über dem Gefrierfach.

Die Innentemperatur hängt auch von der Umgebungstemperatur ab, außerdem davon, wie oft die Tür geöffnet wird und wie viel Lebensmittel im Inneren gelagert werden. Beim häufigen Öffnen der Tür steigt die Innentemperatur an.

Aus diesem Grund empfehlen wir, die Tür möglichst schnell wieder zu schließen.

K_ hlen

Lagern von Lebensmitteln

Der **K_ hlbereich** ist f_ r die kurzfristige Lagerung von frischen Lebensmitteln und Getr_aken vorgesehen.

Lagern Sie Milchprodukte im daf_ r vorgesehenen Bereich des K_ hlschranks.

Flaschen k_nnen Sie im Flaschenhalter oder in der Flaschenablage der T_ r aufbewahren.

Rohes Fleisch geben Sie am besten in einen Polyethylen-Beutel (PE) und lagern es im untersten Bereich des K_ hlschranks.

Lassen Sie hei_ e Speisen und Getr_ake immer erst auf Raumtemperatur abk_ hlen, bevor Sie diese in den K_ hlschrank stellen.

Achtung

Lagern Sie hochprozentigen Alkohol nur aufrecht stehend und fest verschlossen.

Attention

Lagern Sie keine explosiven Substanzen oder Beh_ lter mit brennbaren Treibgasen (Spr_ hsahe, Spr_ hdosen, usw.) im K_ hlger_ e. Es besteht **Explosionsgefahr**.

Abtauen des Ger_ates

Der K_ hlbereich taut automatisch ab. Das Tauwasser flie_ t durch den Abflusskanal in einen Sammelbeh_ lter an der R_ ckseite des Ger_ates (**Abb. 4**).

Beim Abtauen bilden sich durch Verdunstung Wassertr_ pfchen an der R_ ckwand des K_ hlschranks.

Falls nicht alle Tropfen nach unten ablaufen, k_nnen sie nach dem Abtauen wieder gefrieren. Entfernen Sie diese R_ ckst_ ade mit einem mit warmem Wasser getr_ akten Tuch, niemals mit harten oder gar scharfen Gegenst_ anden.

Kontrollieren Sie den Tauwasserfluss von Zeit zu Zeit. Dieser kann gelegentlich zum Stocken kommen. Reinigen Sie die Ablaufkan_ le mit einem Wattest_ uchen oder etwas _ anlichem (Lesen Sie dazu den Abschnitt „Reinigung und Pflege“).

Austausch der Innenbeleuchtungsgl_ hbirne (**Abb. 5**)

Wenn die Beleuchtung ausf_ llt, schalten Sie das Ger_ at an der Steckdose ab und ziehen Sie den Netzstecker. Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen und _ berpr_ fen Sie, ob die Gl_ hbirne vielleicht nur locker sitzt.

Funktioniert das Licht noch immer nicht, besorgen Sie sich eine Ersatzgl_ hbirne vom Typ E14 mit Schraubfassung, Leistung 15 W, bei einem Elektrofachgesch_ ft in Ihrer N_ he und setzen Sie diese wie folgt ein:

1. Schalten Sie das Ger_ at an der Steckdose ab und ziehen Sie den Netzstecker. Eventuell ist es hilfreich, zuerst die Regale zu entfernen, um leichteren Zugang zu haben.
2. Nehmen Sie den Diffusordeckel ab, wie in Fig. (a-b) gezeigt.
3. Tauschen Sie die defekte Gl_ hbirne aus.
4. Setzen Sie den Diffusordeckel wieder auf, wie in Fig. (c) gezeigt.

"Dr_ cken Sie ihn fest an, damit er sicher sitzt."

5. Entsorgen Sie die durchgebrannte Gl_ hbirne sofort.

"Eine Ersatzgl_ hbirne erhalten Sie problemlos in jedem Elektro- oder Heimwerkermarkt."

Reinigung und Pflege

Innen- und Außenflächen



Achtung
Vor dem Reinigen des Gerätes ziehen Sie immer den Netzstecker oder schalten die Sicherung aus.

Reinigen Sie die Außenseite mit lauwarmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel.

Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsmittel, Scheuermittel oder saure Reiniger.

Wischen Sie den Innenraum trocken.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser an die elektrischen Anschlüsse der Temperatursteuerung oder der Innenbeleuchtung gerät.

Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen sollten, schalten Sie es aus und nehmen sämtliche Lebensmittel heraus. Reinigen Sie das Gerät und lassen Sie die Tür offen stehen.

Um das Fußere des Gerätes ansprechend zu erhalten, können Sie die Außenflächen und das Türzubehör mit Silikonwachs polieren.

Reinigen Sie den Kondensator an der Rückseite des Gerätes einmal jährlich mit einer Bürste oder einem Staubsauger. Staubansammlungen führen zu höherem Energieverbrauch.

Überprüfen Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen.

Reinigen Sie diese lediglich mit etwas Wasser und wischen Sie sie danach gründlich trocken.

Reinigung von Zubehörteilen

Türablagen:

Nehmen Sie sämtliche Nahrungsmittel aus den Türablagen heraus.

Heben Sie die Abdeckung der Ablage an und ziehen Sie diese zur Seite weg.

Nehmen Sie den Boden der Ablage heraus, indem Sie diesen nach oben drücken.

Sammelbehälter (Pfanne):

Achten Sie darauf, dass die Pfanne an der Rückwand des Gerätes immer sauber ist. Lösen Sie den Schnappverschluss der Pfanne vorsichtig vom Kompressor, indem Sie mit einem Werkzeug (wie einem Schraubenzieher) sanft dagegen drücken; auf diese Weise können Sie

die Pfanne herausnehmen.

Heben Sie die Pfanne an, reinigen Sie diese und wischen Sie sie trocken.

Setzen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Gemüsefach oder Schubladen:

Zum Reinigen einer Schublade ziehen Sie diese so weit wie möglich heraus, kippen sie nach oben und ziehen sie dann komplett heraus.

Praktische Tipps und Hinweise

Kühlschrank

- Überprüfen Sie frische Lebensmittel und Gemüse, bevor Sie sie in das Gemüsefach legen.
- Bevor Sie Nahrungsmittel in den Kühlschrank legen, wickeln Sie sie ein oder geben sie in einen geeigneten Behälter.
- Geben Sie Nahrungsmittel, die sich nicht zur Lagerung bei niedrigen Temperaturen eignen (zum Beispiel Ananas, Melonen, Gurken, Tomaten, usw.), zuvor in Polyethylenbeutel (PE).
- Stark riechende Lebensmittel oder Lebensmittel, die leicht den Geruch anderer Lebensmittel annehmen, sollten luft- und geruchsdicht verpackt werden.
- Bewahren Sie frische Lebensmittel getrennt von bereits zubereiteten Lebensmitteln auf, damit sich keine Bakterien ausbreiten können.
- Bewahren Sie frisches Fleisch nicht länger als zwei bis drei Tage im Kühlschrank auf.
- Holen Sie Reste von Lebensmitteln aus Konserven aus der Dose heraus und geben Sie diese in einen geeigneten Behälter.
- Beachten Sie das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung des Lebensmittels.
- Achten Sie darauf, die Luftzirkulation im Innenraum des Gerätes nicht zu behindern.
- Bewahren Sie niemals gefährliche oder gar giftige Substanzen in Ihrem Kühlschrank auf.
- Überprüfen Sie Lebensmittel, die länger eine längere Zeit gelagert wurden, ob sie sich noch zum Verzehr eignen.
- Bewahren Sie frische und bereits zubereitete Lebensmittel nicht im selben Behälter auf.
- Um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden, halten Sie die Tür nur so lange wie nötig geöffnet.
- Entfernen Sie Eisansammlungen niemals mit harten oder scharfen Gegenständen.
- Geben Sie keine heißen Speisen in das Kühlschrankfach.

Anwendungsbeispiele

Weißwein, Bier und Mineralwasser	Vor dem Verzehr kühlen
Bananen	Nicht im K _h lschrank lagern
Fisch oder Innereien	Nur in Polyethylenbeuteln lagern
Käse	Luftdichte Behälter oder Polyethylenbeutel verwenden; am besten eine Stunde vor dem Verzehr aus dem K _h lschrank nehmen
Melonen	Nur kurzzeitig lagern, luftdichte Verpackung/Umhüllung verwenden
Rohes Fleisch und Geflügel	Nicht zusammen mit empfindlichen Lebensmitteln wie gekochter Nahrung oder Milch lagern

Normale Betriebsgeräusche

Während des Betriebs Ihres K_hlgerätes können einige Geräusche vom K_hlsystem erzeugt werden, die völlig normal sind:

- Gurgelnde, zischende oder blubbernde Geräusche entstehen durch den Umlauf des K_hlmittels im K_hlsystem. Diese Geräusche können auch nach dem Stoppen des Kompressors noch einige Zeit zu hören sein.
- Kurze Knackgeräusche entstehen durch Ausdehnen und Zusammenziehen der Innenwand und Fächer innerhalb des Gehäuses.
- Summende, pulsierende oder hohe Summgeräusche werden durch den Kompressor erzeugt. Diese Geräusche können beim Anlauf des Kompressors etwas lauter sein und werden leiser, wenn das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.

Damit es nicht zu unnötigen Vibrationen und störenden Geräuschen kommt, achten Sie darauf, dass:

- Ihr K_hlschrank komplett gerade auf allen vier Füßen steht.
- Ihr K_hlschrank keine Wände, angrenzende Objekte sowie Küchenschrank oder sonstige Möbel berührt.
- Sich Dosen, Flaschen oder Geschirr im Inneren des K_hlschranks nicht berühren und zu rattern beginnen.
- Sämtliche Ablagen und Fächer richtig im Innenraum des K_hlschranks und der Türen angebracht sind.

Was mache ich, wenn...

1 - Das Ger% arbeitet nicht, obwohl es eingeschaltet ist.

- Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist!
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung arbeitet oder vielleicht eine Sicherung herausgesprungen ist!
- Vergewissern Sie sich, dass die Temperaturregelung richtig eingestellt ist!

2 - Der Strom ist ausgefallen.

Ihr Kühlger% ist für die langfristige Lagerung handelsüblicher Tiefkühlkost geeignet und kann auch dazu benutzt werden, frische Lebensmittel einzufrieren und zu lagern. Bei einem Stromausfall halten Sie die Tür geschlossen. Bei einem ******* Ger% wirkt sich der Stromausfall nicht auf das Tiefkühlfach aus, sofern die Dauer des Stromausfalls die auf dem Typenschild angegebene „Haltezeit nach Ausfall (Stunden)“ nicht überschreitet. Falls der Stromausfall länger als die „Haltezeit nach Ausfall (Stunden)“ andauern sollte, so sollten Sie die Lebensmittel überprüfen und entweder sofort verzehren, oder kochen und danach erneut einfrieren.

3 - Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.

Überprüfen Sie die Stromversorgung!

Vergewissern Sie sich, dass die Glühbirne richtig sitzt! Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Glühbirne überprüfen. (Lesen Sie dazu auch den Abschnitt „Austausch der Innenbeleuchtungsglühbirne“.)

4 - Sonstige mögliche Fehlfunktionen

Nicht jede Fehlfunktion ist ein Fall für unseren Kundendienst. In vielen Fällen können Sie das Problem selbst lösen, ohne dabei Hilfe von Außen in Anspruch nehmen zu müssen. Ehe Sie sich an den Kundendienst wenden, überprüfen Sie zunächst, ob die Fehlfunktion durch einen Bedienungsfehler verursacht wurde. Falls dies der Fall ist, Sie aber dennoch den Kundendienst in Anspruch nehmen, wird Ihnen auch innerhalb der Garantiezeit eine Gebühr in Rechnung gestellt.

Falls das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundendienst.

Halten Sie beim Anruf Typbezeichnung und Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Das Typenschild befindet sich im Inneren des Gerätes.

Türanschlag umkehren

Gehen Sie der Reihe nach vor (Abb. 6).

Hinweise zum Umweltschutz



- Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
- Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Energie

Hersteller

Modell

Effizienter



Weniger effizient

Energieverbrauch (kWh/Jahr)

*(Basierend auf Standard-Testergebnissen
über 24 Stunden)*

Der tatsächliche Verbrauch hängt von der
Einsatzweise und dem Aufstellungsort des
Gerätes ab.

Frischlebensmittelvolumen 1

Gefriergutvolumen 1

Kühlfachvolumen 1

Betriebsgeräusch

(dB(A) re 1 pW)

Sie können die Energieeffizienzinformation (im Kunststoffbeutel) an
die Stelle oben kleben.

Gratulerer med ditt valg av produkt, det kommer til Å tjene deg godt i mange År.

Sikkerheten kommer først!

Vennligst les nøye gjennom bruksanvisningen. Denne inneholder viktig informasjon om bruk av apparatet. Hvis instruksene ikkje overholdes, kan du miste retten til gratis service i løpet av garantiperioden. Vennligst oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted og lever den videre til andre brukere ved behov.

- Ikke koble kjøleskapet til strømnettet f r du har fjernet alt pakkemateriale og transportbeskyttelse.
- La kjøleskapet stå i minst 4 timer før du skrur det på slik at systemet f r stabilisere seg hvis kjøleskapet har vært transportert horisontalt.
- Dette apparatet må kun benyttes til det det er ment for, dvs. lagring og frysing av spiselige matvarer.
- Vi anbefaler deg ikke Å bruke kjøleskapet i et ikke oppvarmet kaldt rom, f.eks. garasjen, vinterhage, anneks, skjul, uthus osv., se "Plassering".
- Kontroller ved levering at produktet ikke er skadet og at alle deler og alt tilbehør er i perfekt tilstand.
- Ikke bruk skadet innretning, hvis du er i tvil, ta kontakt med leverandøren.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Ikke sitt eller stå på, og ikke la barn sitte eller stå på, innretninga eller de uttrekkbare delene.
- Ikke heng på kj leskapets d r.

- Innretningen inneholder ingen fluorinerte kjølevæsker (KFK/HFK), men inneholder kjølevæsken isobutan (R 600 a), en naturlig gass som er høyst kompatibel med miljøet. (R 600 a) er lettantennlig. Se derfor til at kj lesyklusen ikke skades under transport eller ved bruk. I tilfelle skade,

- Unngå enhver Åpen flamme, gl dekilder og brennbare stoffer.
- Luft ut rommet der innretningen er plassert umiddelbart.
- Sprut fra kjølevæske kan forårsake  yeskader.

- Plassen i rommet der apparatet er installert skal ikke være mindre enn 10 kubikkmeter.
- Ikke kvitt deg med kjøleskapet ved Å brenne det. Apparatet inneholder ingen KFK-stoffer i isolasjonen som er brennbare.
- Vennligst kontakt de lokale myndighetene for Å få informasjon om hvordan du skal kvitte deg med kjøleskapet og hva slags anlegg som finnes for dette formålet.

△ **Advarsel** - Ikke dekk til ventilasjonsåpningene i kj leskapskroget eller den innebygde strukturen.

△ **Advarsel** - Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for Å akselerere avisingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.

△ **Advarsel** - Pass på så du ikke skader kjølekretsen.

△ **Advarsel** - Ikke bruk elektriske apparater inne i de delene av skapet der du lagrer mat såfremt de ikke er av en slik type som produsenten anbefaler.

- Unngå Å berøre metallkondenserkablingen på baksiden av innretningen, det er fare for skade.
- Ved eventuell feil skal innretningen f rst frakobles strømnettet.
- F r rengjøring av innretningen skal str mmen alltid frakobles eller sikringen slås av. Ikke trekk etter ledningen - trekk fra støpslet.
- Reparasjoner på det elektriske utstyret kan kun foretas av kvalifiserte eksperter. Hvis strømledningen er skadet, m  produsenten eller kundeservice erstatte den for Å unngå fare.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er gitt opplæring eller instruks i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må passes for Å sikre at de ikke leker med apparatet.

Transportanvisninger

Kj-leskapet må bare transporteres stående. Pakkingen som det leveres med må være intakt under transport.

Etter transport i horisontal stilling skal apparatet først tas i bruk 4 timer etter at det igjen er reist opp i vertikal stilling.

Kj-leskapet må beskyttes mot regn, fuktighet og andre atmosfæriske påvirkninger.

Produsenten påtar seg ikke noe ansvar dersom sikkerhetsinstruksene ikke er fulgt.

Skroting

Gjør apparatet ubrukelig med en gang. Trekk ut strømsledningen, og kutt strømføringen. Fjern eller delegg smekk- eller krokåser for skroting av apparatet. På denne måten forhindrer du at barn låser seg inne og setter livet i fare.

Innretning av apparatet

- Ikke bruk apparatet i et rom der det er sannsynlig at temperaturen faller under 10 °C om natten og/eller spesielt på vinteren. Ved lave temperaturer vil kj-leskapet trolig ikke virke slik at lagringstiden for maten i skapet vil reduseres.

- Klimaklassen på apparatet finnes i Tekniske data-heftet og er skrevet på typebetegnelsen inne i apparatet. Den spesifiserer passende driftsomgivelsestemperaturer slik som forklart nedenfor.

Klimaklasse Omgivelsestemperaturer

SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+18 °C til 38 °C
T	+18 °C til 43 °C
SN-ST	+10 °C til 38 °C
SN-T	+10 °C til 43 °C

Plassering

Apparatet skal kun plasseres i tørre rom som kan luftes ut.

Unngå direkte sollys eller direkte varmekilder slik som en komfyr eller en varmeovn.

Hvis dette ikke kan unngås, må følgende minsteavstander opprettholdes.

Elektriske komfyrer: 3.00 cm

Varmeovn: 3.00 cm

Kj-leinnetninger: 2.50 cm

- Størg for tilstrekkelig luft sirkulasjon for innretningen.

- Pass på at det er nok plass rundt kj-leskapet slik at luften kan sirkulere fritt.

Fest de to plastveggavstandsstykkene som ble levert med apparatet ved å rotere 1/4 runde til kondenseren på baksiden av apparatet (**Fig. 3**).

- Kj-leskapet må stå på en plan flate. De to fremre bena kan justeres ved behov. For å sikre at kj-leskapet står loddrett kan du justere de to fremre bena med eller mot urviseren til de har god kontakt med gulvet. Korrekt justering av bena hindrer unødig vibrasjon og støy.

Elektriske tilkoblinger

Advarsel

Dette apparatet må jordes.

- Kontroller om strømmen og spenningen på plasseringen tilsvarer de som finnes på typeskiltet inne i apparatet.

- Den elektriske sikkerheten til innretningen garanteres kun når jordingsystemet i huset er installert i overensstemmelse med forskrifter.

- Ikke la kj-leskapet stå på strømføringen når det tilkoples, da dette kan skade ledningen.

- Størg for at støpslet er lett tilgjengelig. Ikke bruk forgreningskontakter eller skjulte ledninger.

Bli kjent med kjøleskapet

Advarsel

Informasjonen nedenfor om tilbehør er kun ment som referanse. Tilbehøret nedenfor trenger ikke være akkurat det samme som det som tilhører ditt apparat.

Abb. 1

1. Fremre plastlist
2. Innvendig lys
3. Termostatknapp
4. Flyttbare hyller
5. Vinstativ
6. Smeltevannsopsamlingskanal - avløpsrør
7. Grønnsaksskuff
8. Justerbare framben
9. Avdeling for oppbevaring av melkeprodukter
10. Justerbare hyller i døren
11. Oppbevaringshulle for egg
12. Flaskeheller

Før oppstart

Før du begynner å bruke apparatet må følgende punkter kontrolleres igjen av sikkerhetsmessige årsaker:

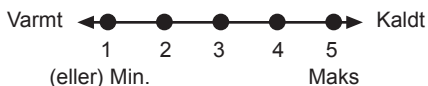
- Står apparatet godt plassert på gulvet?
- Er det tilstrekkelig plass til god luftsirkulasjon?
- Er innsiden ren? (Se også avsnittet "Rengjør ring og stell")
- Still termostatbryteren halvveis mellom 1 og 5 eller min. og maks.
- Koble apparatet til strømuttaket.

Kompressoren slås på, internlyset kommer på når døren åpnes.

Ikke plasser matvarer i kjøleskapet inntil temperaturen har nådd ønsket nivå.

Stille driftstemperaturen (Fig. 2)

Driftstemperaturen justeres med temperaturkontrollen.



1 = Laveste kjøleinnstilling

(Varmeste innstilling)

5 = Høyeste kjøleinnstilling

(Kaldeste innstilling)

(eller)

Min. = Laveste kjøleinnstilling

(Varmeste innstilling)

Max. = Høyeste kjøleinnstilling

(Kaldeste innstilling)

Gjennomsnittstemperaturen inne i kjøleskapet bør ligge på om lag +5°C.

Vennligst velg innstilling etter ønsket temperatur.

Du kan stoppe bruken av apparatet ved å stille termostatbryteren til "0"-stillingen.

Vennligst merk at det vil være ulike temperaturer i kjøleområdene.

Det kaldeste området er rett ovenfor grønt lysområdene.

Interiørtemperaturen avhenger også av omgivelsestemperaturen, hvor ofte døren åpnes og mengde mat som oppbevares på inne i skapet.

Hvis døren åpnes ofte, kan temperaturen inne i kjøleskapet øke.

Av denne grunn anbefales det å lukke døren igjen så snart som mulig etter bruk.

Nedkjøling

Oppbevaring av mat

Kj leskapsdelen brukes for kortvarig oppbevaring av ferske matvarer og drikkevarer.

Lagre melkeprodukter i tiltenkt del i kjøleskapet.

Flasker kan oppbevares i flaskeholderen eller i flaskehyllen i døren.

R tt kjøtt oppbevares best i polyetylenpose i delen helt på bunnen av kjøleskapet.

La varm mat og drikk le seg ned i romtemperatur før de plasseres i kjøleskapet.

OBS

Lagre konsentrert alkohol kun stående og godt lukket.

OBS

Lagre aldri eksplosive stoffer eller beholdere med brennbar drivgass (trykkbeholder for krem, sprayflasker og liknende) i kjøleskapet. Det er **fare for eksplosjon**.

Avising av kjøleskapet

Kj leskapsdelen ises av automatisk. Avisingsvannet renner ned av l psr ret via et samlekar på baksiden av kjøleskapet (**Fig. 4**). Under avising vil det danne seg vanndråper bakerst i kjøleskapet der det er skjult en evaporator.

Hvis ikke alle dråpene renner ned, kan de fryse igjen etter avising. Fjern dem med en klut med varmtvann, men aldri med en hard eller skarp gjenstand.

Kontroller flyten på smeltevannet av og til. Det hender at det kan tilstoppes. Rengjør det med en q-tips eller lignende (Se også avsnittet "Rengjøring og stell")

Utskifting av lyspæren inne i skapet (Fig. 5)

Hvis pæren skulle gå, skruv du av kjøleskapet ved vegguttaket og trekker ut pluggen til apparatkabelen. Følg instruksjonene nedenfor for   kontrollere om lyspæren har løsnet.

Hvis lyset enn  ikke virker, må du anskaffe en 15 W (maks.) erstatningsp re med E14 skrusokkel fra din lokale forhandler og monter på f lgende måte:

1. Skru av kjøleskapet ved vegguttaket og trekk ut støpselet. Det kan være nyttig   fjerne hyller for lett tilgang.
2. Fjern lysdekselet som vist på figuren (a-b).
3. Skift ut den utbrente lyspæren.
4. Remonter lysdekselet som vist på figuren (c).

"Skyv godt for   kontrollere at dekselet sitter godt fast."

5. Kvitt deg med den utbrente pæren på riktig m te med en gang.

Ny lyspære kan lett fås fra en lokal elektrisk eller GDS-butikk.

Rengjøring og stell

Indre og ytre overflater



OBS

F r rengjøring av innretningen skal str mmen alltid frakobles eller sikringen slås av.

Rengjør ytre overflate ved bruk av lunkent vann og mild såpe.

Bruk aldri vaskemiddel, skurende eller etsende midler.

Tørk av innsiden.

Se til at vann ikke kommer i kontakt med de elektriske forbindelsene på temperaturkontrollen eller lyset.

Hvis kjøleskapet ikke skal brukes over en lengre periode, skur du det av og tar ut alle matvarer. Rengjør innretningen, og hold døren  pen.

For   bevare utseendet til innretningen, kan du polere den ytre overflaten og d rt lbeh ret med silikonvoks.

Rengjør kondensatoren på baksiden av apparatet én gang årlig ved bruk av kost eller støvsuger. Oppsamling av støv fører til økt energiforbruk.

Kontroller d rtetningen med regelmessige mellomrom.

Rengjør kun med vann, og tørk tørt.

Rengjøring av tilbehøret

D rhyller:

Ta ut all mat fra d rhyllene.

Løft dekslet på hyllen opp og trekk det av sideveis.

Fjern bunnen av d rhyllen ved   skyve den oppover.

Samlebeholder (panne):

Se til at pannen på baksiden av apparatet alltid er ren.

Frigjør forsiktig festeinnretningen på pannen fra kompressoren ved   skyve den med et verktøy (for eksempel skrutrekker), slik at pannen kan tas ut.

Løft pannen, rengjør og tørk tørt.

Remonter i motsatt rekkefølge.

Gr nnsaksskuff eller skuffer:

For   rengjøre en skuff drar du den ut så langt det er mulig, tipper den opp og trekker den helt ut.

Praktiske tips og merknader

Nedkjøling

- Frisk frukt og grønnsaker b r vaskes før lagring i gr nnsaksoppbevaringsboksen.
- Pakk alltid inn maten, eller putt den i egnet beholder f r lagring i kjøleskapet.
- Pakk inn mat som ikke egner seg for lagring på kalde steder i polyetylenposer (ananas, melon, agurk, tomat osv.)
- Mat med sterk lukt eller tendens til   begynne   lukte skal pakkes i lufttett eller luktbestandig pakkemateriale.
- Hold frisk mat på avstand fra tilberedt mat for   unngå bakterieforurensning.
- Oppbevar aldri ferskt kjøtt i kjøleskapet i mer enn 2 eller 3 dager.
- Fjern rester fra hermetikkbokser og lagre i egnet beholder.
- Se forbruksdato på innpakningen.
- Ikke blokker luftsirkulasjonen på innsiden av apparatet ved   dekke til hyllene.
- Ikke lagre giftige eller noen farlige stoffer i kjøleskapet.
- Kontroller alltid maten som er lagret over lengre tid før den brukes.
- Ikke lagre ferdig tilberedt mat og ferske matvarer i den samme boksen.
- Lukk døren straks etter at du åpner den for   unngå unødig strømforbruk.
- Ikke bruk harde eller skarpe gjenstander til   fjerne isen.
- Ikke putt varm mat i kjøleskapet.

Brukseksempler

Hvitvin, �l og mineralvann	avkjølt f�r bruk
Bananer	skal ikke oppbevares i kjøleskap
Fisk eller innmat	skal kun lagres i polyetylenposer
Ost	bruk lufttette beholdere eller polyetylenposer. For beste resultat skal maten tas ut av kjøleskapet �n time før bruk.
Melon	skal kun lagres i kort periode, bruk lufttett innpakning
R�tt kjøtt og fjærkre	skal ikke lagres sammen med delikat mat, slik som f.eks. tilberedt mat eller melk.

Normale driftslyder

Ulike funksjonelle lyder er helt normalt p ga driften av kjølesystemet på apparatet.

- Gurgle-, hvese-, koke- eller boblelyder er forårsaket av fryseve sken som sirkulerer inne i kjølesystemet. Disse lydene kan fortsatt høres i en kort periode etter at kompressoren st nses.
- Plutselige, br   sprekke- eller sprettlyder forårsakes av utvidelse eller sammentrekning av veggene eller andre komponenter inne i skapene.
- Ringende, summende, pulserende eller h yfrekvenssurrende lyder er forårsaket av kompressoren. Disse lydene er litt høyere ved start av kompressoren og reduseres når apparatet n r driftstemperaturer.

For    unngå forstyrrende vibrasjoner og støy, se til at:

- fryseren st r jevnt på alle fire bein.
- fryseren ikke er i kontakt med veggene, omgivende gjenstander eller kjøkkenskap og m bler.
- bokser, flasker eller service inne i kjøleskapet ikke berører og gnisser mot hverandre.
- alle hyller og beholdere er montert riktig inne i kj leskapets skaper og dører.

Hva om..

1 - Apparatet virker ikke, selv om det er påsluttet.

- Kontroller om strømskiftet er riktig satt inn!
- Kontroller om strømforsyningen er i orden, eller om en sikring er gått!
- Kontroller temperaturkontrollen for riktig innstilling!

2 - Det er strømbrudd.

Hold døren innretningen lukket. Frossen mat vil ikke påvirkes hvis strømbruddet varer mindre enn timer oppgitt i Tekniske data-heftet under "Konserveringstid fra brudd". Hvis strømbruddet varer lenger, kontroller maten og bruk den straks. Du kan også tilberede den opptinte maten og fryse den på nytt.

3 - Det indre lyset virker ikke.

Kontroller strømforsyningen!

Kontroller installasjonen av lyspæren! Ta ut strømforsyningen før du kontrollerer lyspæren! (Se også avsnittet "Skifte det interne lyset")

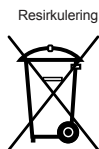
4 - Andre mulige feil

Ikke enhver feil er en sak for vår kundeservice. Veldig ofte kan du lett løse problemet uten å be om hjelp. Før du ber om hjelp, vennligst sjekk om feilen er forårsaket av en driftsfeil. Hvis dette er tilfelle, og det ber om hjelp, vil det belastes en serviceavgift selv om innretningen fortsatt er under garanti.

Hvis problemet fortsetter, vennligst ta kontakt med forhandleren eller kundeservice. Vennligst ha type- og serienummer på innretningen din klart når du ringer. Typeskiltet befinner seg inne i kjøleskapet.

Omhengsling av døren

Gå frem i nummerrekkefølge (Fig. 6).



Dette produktet har utvalgt sorteringssymbol for avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette betyr at dette produktet må håndteres etter EU-direktivet 2002/96/EC for å resirkuleres eller demonteres for å redusere

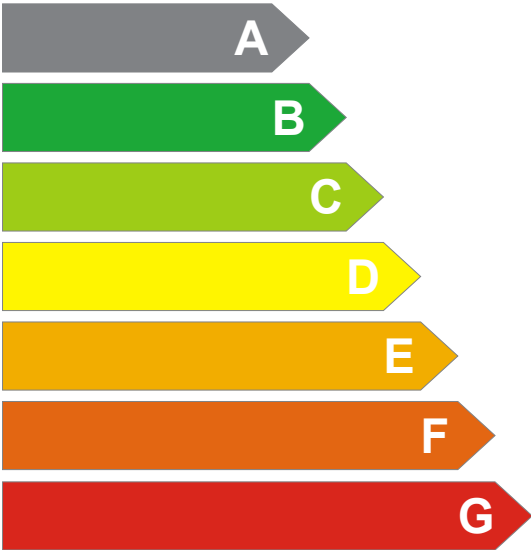
virkingen på miljøet. For ytterligere informasjon, vennligst ta kontakt med lokale eller regionale myndigheter.

Elektroniske produkter som ikke er inkludert i utvalgt sorteringsprosess er potensielt farlige for miljøet og menneskers helse pga. tilstedeværelse av farlige substanser.

Ström

Produsent
Modell

Mer effektiv



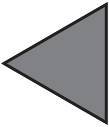
Mindre effektiv

Energiförbrukning kWh/år
(Baserat på standard testresultat för 24 t)

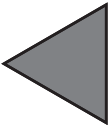
Faktisk förbrukning vil avhänge av
hur apparaten används och var
den är placerad

Frys mat volym 1
Frys mat volym 1
Kyl ledning volym 1

Styrt
(dB(A) re 1 pW)



Du kan fästa ström mätaren i plasthöljet överst.



Gratulerar till ditt val av produkt som kommer att skänka dig många Års felfri användning.

Säkerheten först!

Läs den här bruksanvisningen noggrant. Den innehåller viktig information om hur du använder den nya enheten. Om instruktionerna inte följs, kan du förlora rätten till avgiftsfri service under garantiperioden. Följ alltid denna manual på en säker plats och överlämna den som eventuellt används för utrustningen efter dig.

- Anslut inte din enhet till strömmen utan att emballage och alla transportskydd tagits bort.
- Låt den stå i minst fyra timmar innan den startas, för att systemet hinner avstanna vid horisontal transport.
- Denna utrustning får bara användas till det den är avsedd för, d.v.s. för fryring och frysning av bara livsmedel.
- Vi rekommenderar att denna enhet inte används i ouppvärmda, kalla rum, som t.ex. garage, källare, vindsrum, förråd, uthus, etc., se 'Plats'.
- Vid leverans, kontrollera att produkten inte är skadad och att alla delar och tillbehör är i perfekt skick.
- Använd aldrig en skadad enhet; om du är tveksam, kontakta leverantören.
- Låt inte barn leka med enheten.
- Sitt eller stå inte på, eller stå eller stå inte barn på enheten eller dess utdragbara delar.
- Håll dig inte på enhetens dörr.

• Din enhet innehåller inga kylmedel med tillsatt fluor (CFC/HFC), utan innehåller kylmedlet isobutan

(R 600 a), en naturlig och mycket miljövänlig gas.

(R 600 a) är ett naturligt. Därför bör man kontrollera att kylcykeln inte skadas under transport eller drift.

Om skada skulle uppstå:

- Undvik öppna eld, gnistkällor och liknande följande.
- Värder omedelbart det rum där enheten finns.
- Om kylmedlet kommer i kontakt med dina händer kan det ge brännskador.
- Utrymmet i det rum där anordningen skall installeras får inte vara mindre än 10 kubikmeter.
- Enheten får inte brännas. Den innehåller icke ozonnedbrytande substanser i isoleringen, vilka är brandfarliga.
- Vi föreslår att du kontakter din lokala myndighet för information om bortskaffning och tillgängliga återvinningscentraler.

⚠ **Varning** - Blockera inte ventiler i enhetens nederdel eller i inbyggnadskonstruktionen.

⚠ **Varning** - Använd inte mekaniska enheter eller andra föremål för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.

⚠ **Varning** - Skada inte kylningskretsen.

⚠ **Varning** - Använd inga elektriska enheter inuti enhetens frystkammarsutrymmen för mat, såvida dessa inte rekommenderats av tillverkaren.

- Undvik kontakt med kondensatorns metalltrådar på enhetens baksida; då dessa kan orsaka skada.
- Vid eventuellt fel, skall enheten först kopplas från huvudströmmen.
- För rengöring av enheten ska du alltid koppla från strömkabeln eller slå av reläet. Dra inte i själva sladden. Dra i kontakten.
- Reparationer av den elektriska utrustningen får endast utföras av kvalificerade experter. Om anslutningskabeln är skadad, skall tillverkaren eller kundservice byta ut den för att undvika fara.
- Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga, eller som saknar den erfarenhet och kunskap som krävs, om de inte har fått instruktioner om annat och en person i så fall ansvarar för dem ur säkerhetssynpunkt.
- Yngre barn bör bevakas så att de inte leker med enheten.

Transportinstruktioner

Enheten får bara transporteras i upprätt position.
 Det medföljande emballaget måste vara helt under transporten.
 Efter en transport i horisontal position, får enheten inte sättas i drift förrän den placerats i vertikal position under 4 timmar.
 Enheten måste skyddas mot regn, fukt och annan, atmosfärisk påverkan.
 Tillverkaren tar inget ansvar om säkerhetsinstruktionerna inte följs.

Avfallshantering

Se omedelbart till att enheten inte går att anväda. Drag ut huvudkontakten och koppla från strömkabeln. Avlägsna eller förstör spånen eller hakås innan enheten bortskaffas. På detta sätt förhindrar du barn från att låsa in sig själva och därmed utsätta sig för livsfara.

Installation av enheten

- Använd inte enheten i ett rum där temperaturen förväntas sjunka till under 10 °C på natten och/eller i sinnerhet på vintern. Vid låga temperaturer kanske enheten inte fungerar, vilket medför att matens helhetshet kortas.
- Klimat Den anger den typiska omgivande temperatur vid drift av enheten enligt ovanstående förklaring.

Klimatklass Omgivande temperaturer

SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+18 °C till 38 °C
T	+18 °C till 43 °C
SN-ST	+10 °C till 38 °C
SN-T	+10 °C till 43 °C

Placering

Enheten får endast placeras i torra rum med goda ventilationsmöjligheter.

Undvik direkt solljus eller direkta värmekällor, som t.ex. en spis eller värmare.

Om detta inte kan undvikas, skall följande minimiavstånd respekteras:

Elektriska spisar: 3,00 cm

Värmare: 3,00 cm

Kylenheter: 2,50 cm

- Kontrollera att det finns tillräcklig luftcirkulation för din enhet.

- Ge utrymme kring enheten för att tillåta fri luftcirkulation.

Montera de två distanshållarna i plast som medföljer enheten genom att rotera 1/4 varv mot kondensatorn på enhetens baksida (**Fig. 4**).

- Enheten bör placeras på en jämn yta. De två främre fötterna kan justeras efter behov. För att få din enhet att stå plant, vrid de två fötterna med-, eller moturs till dess att har en ordentlig kontakt med golvet erhållits. Korrekt justering av fötterna motverkar överdrivna vibrationer och buller.

Elektrisk anslutning

Varning

Denna enhet måste jordas.

- Kontrollera om effekttyp och spänning på monteringsplatsen för enheten motsvarar de som anges på enhetens insida.
- Elektrisk säkerhet för enheten kan endast garanteras då husets jordningssystem har installerats enligt gällande bestämmelser.
- Vid placering av enheten ska du se till att strömsladden inte kläms, annars kan den bli skadad.
- Kontrollera så att kontakten är lättåtkomlig. Använd inte förgreningsuttag eller förlängningssladd.
- De elektriska specifikationerna på din enhet finns angivna på typplåten på enhetens insida.
- Dra elsladden så att den lätt kan anslutas och kopplas ur efter slutad installation.
- En kontaktseparator skall användas om kabeln för eltillopp inte är tillgänglig. (för inbyggda modeller)

Läs kända din enhet

Varning

Nedan finner du information om tillbehör.
Denna anges endast i hänvisande syfte.
Nedan nämnda tillbehör kanske inte
överensstämmer med tillbehören för din enhet.

Fig. 1

1. Färgad plasttrim
2. Innerbelysning
3. Termostadvred
4. Flyttbara hyllor
5. Vinhylla
6. Uppsamlingskanal för avfrostningsvatten
- dräneringsrör
7. Grönsakslåda
8. Justerbara framben
9. Utrymme för mejeriprodukter
10. Justerbara dörrhyllor
11. Färgfack
12. Flaskhyllor

Innan uppstart

Innan du påbörjar användning av enheten skall följande punkter kontrolleras i säkerhetssyfte:

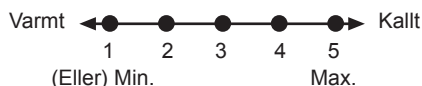
- Står enheten säkert på golvet?
- Finns tillräckligt med utrymme för god luftcirkulation?
- Är insidan ren? (Se även avsnittet "Rengöring och vård")
- Ställ in termostatredd halvvägs mellan 1 och 5 eller Min. och Max.
- Anslut nu enheten till huvudströmmen.

Kompressorn slås på; innerlampan tänds då dörren öppnas.

Placera inte mat i kylan innan önskad temperatur uppnåtts.

Ställ in driftstemperatur (Fig. 2)

Drifttemperaturen regleras med temperaturreglaget.



1 = Lågsta kylinställning (Varmaste inställning)

5 = Högsta kylinställning (Kallaste inställning)

(Eller)

Min. = Lågsta kylinställning
(Varmaste inställning)

Max. = Högsta kylinställning
(Kallaste inställning)

Medeltemperaturen i kylskåpet bör ligga runt +5°C

Välj inställning enligt önskad temperatur.

Du kan avbryta driften av din enhet genom att vrida termostatreddet till läget "0".

Observera att det finns rekommenderade olika temperaturer i kylområdet.

Det kallaste området ska placeras precis ovanför gränskylan.

Den inre temperaturen beror också på den omgivande temperaturen, hur ofta dörren öppnas och hur mycket mat som finns kvar i kylskåpet.

Frekvent öppnande av dörren gör att den inre temperaturen stiger.

Av denna anledning bör man ställa dörren så fort som möjligt efter användning.

Kylning

Matfrvaring

Kylen % till f r kortvarig f rvaring av f%ask mat och dryck.

F rvara mj lkp produkter pÅ avsedd hylla i kylskÅpet.

Flaskor kan f rvaras i flaskhÅllaren eller pÅ flaskyllan i d rren.

RÅtt k tt f rvaras b%st i en plastpÅse pÅ hyllan i kylskÅpets nedersta del.

LÅtt varm mat och varma drycker svalna till rumstemperatur innan de placeras i kylskÅpet.

Observera

F rvara koncentrerad alkohol i uppr%tt position i t%tt f rsluten behÅllare.

Observera

F rvara inte explosiva %nnen eller behÅllare med l%ttant%adliga drivmedel (gr%dde i sprayform, sprayburkar etc.) i enheten. Detta kan **orsaka explosion**.

Avfrostning av enheten

Kylen avfrostas automatiskt.

Avfrostningsvattnet rinner till dr%æeringsr ret via en uppsamlingsbehÅllare pÅ enhetens baksida (**Fig.4**).

Under avfrostning formas droppar pÅ baksidan av frysen p.g.a. avdunstningsapparaten.

Om inte alla droppar rinner ner, kan de frysa pÅ nytt efter avfrostning. Avl%gsna dessa med en varm, fuktig trasa, men aldrig med ett hÅrt eller vasst f remÅl.

Kontrollera fl det med tinat vatten dÅ och dÅ. Det kan ibland t%ppas till. Reng r med en tops eller liknande (se avsnittet "Reng ring och vÅrd".

Byte av innerbelysningens gl dampa (Fig. 5)

Om ljuset slocknar, st%ag av vid kontakten och dra ur huvudstr mkabeln. F l j anvisningarna nedan f r att kontrollera om lampan har lossnat nÅgot.

Om lampan fortfarande inte lyser, fÅr du inf rskaffa en 15 watts (max) gl dampa av typen E14 med g%agad fot, frÅn din lokala elaff% och s%tta i denna enligt f l jande:

1. SlÅ av vid kontakten och dra ur huvudstr mkabeln. Det kan vara l%ttare att komma Åt om hyllorna tas bort.
2. Avl%gsna dimmerskyddet sÅsom visas pÅ figur (a-b).
3. Byt den trasiga lampan.
4. Montera dimmerskyddet sÅsom visas pÅ figur (c).

"Tryck till ordentligt f r att s%kerst%lla att den sitter fast ordentligt."

5. Kassera sedan f rskiktigt den utbr%dda gl dlampan omedelbart.

"En ny gl dampa kan enkelt hittas hos din lokala Återf rs%ljare av elektroniska produkter."

Rengöring och vård

Interna och externa ytor

Observera

Koppla alltid ur strömsladden eller slå från reläet före rengöring.

Rengör utsidan med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel.

Använd aldrig rengöringsmedel, fruktäande eller sura medel.

Torka det inre facket torrt.

Var noga med att inget vatten kommer i kontakt med de elektriska anslutningarna på temperaturkontrollen eller den interna lampan.

Om enheten inte skall användas under en längre tid, stäng av den och avlägsna all mat. Rengör enheten och håll den rena. Före att bevara utseendet på din enhet, kan du polera ytan och drens tillbehör med silikonvax.

Rengör kondensatorn på enhetens baksida en gång per år med hjälp av en borste eller en dammsugare. Uppbyggnad av damm leder till ökad energiförbrukning. Kontrollera drens packning regelbundet. Rengör med bara vatten och torka helt torrt.

Rengöring av tillbehör

Dörrhyllor:

Avlägsna all mat från dörrhyllorna. Lyft hyllans lock uppåt och avlägsna det sidledes. Avlägsna dörrhyllans undersida genom att trycka den uppåt.

Uppsamlingsbehållare (kyl):

Kontrollera att kylkålen på enhetens baksida alltid är rent.

Avlägsna varsamt kylkålets förtätningsordning från kompressorn med hjälp av ett verktyg (t.ex. en skruvmejsel), så att den kan avlägsnas.

Lyft kylkålen, rengör den och torka den torrt. Montera i omvänd ordning.

Grönsaksfrys eller frys:

Före att rengöra en frys drar du ut den så långt det går, luta den uppåt och dra ut den helt.

Praktiska råd och anmärkningar

Kylning

- Rengör frysad mat och grönsaker innan de placeras i grönsaksfrys.
- Fryspacka eller slå alltid in maten, eller placera den i en lämplig behållare, innan den fryses i enheten.
- Slå in mat som inte lämpar sig för frysvaring vid kalla temperaturer i plastpåsar (ananas, melon, gurka, tomater etc..).
- Mat med en stark lukt eller som har tendens dra till sig lukt skall slås in i lufttätt eller luktsäkert fryspackningsmaterial.
- Frysvara frysad mat separat från tillagad mat för att undvika bakterienedsmittning.
- Frysvara aldrig frysad kött i kylan i mer än 2-3 dagar.
- Avlägsna överbliven konserverad mat från burken och frysa den i ett lämpligt kylfack.
- Se bort före datum på produkten.
- Blockera inte luftcirkulationen inuti enheten genom att täcka hyllorna.
- Frysvara aldrig farliga eller giftiga ämnen i enheten.
- Kontrollera alltid mat som frysrats under en längre tid för att se om den fortfarande är säker.
- Frysvara inte frysad och tillagad mat i samma behållare.
- Stäng dörren omedelbart då den öppnats för att undvika onödig energiförbrukning.
- Använd inte hårda eller skarpa föremål för att avlägsna avlagringar.
- Placera inte varm mat i enheten.

Exempel på anvisning

Vitt vin, öl och mineralvatten	kyl före anvisning
Bananer	förvara inte i kyl
Fisk eller inlägg	förvara endast i plastpåsar
Ost	använd lufttät behållare eller plastpåsar, för bästa resultat, ta ut maten från kylen en timme före frysning.
Melon	förvara endast under en kort tid, använd lufttät förpackning/omslagspapper
Rätt kött och fågel	förvara inte tillsammans med färdig mat som t.ex. tillagad mat eller mjölk.

Normala driftsljud

Olika funktionsljud är helt normala med anledning av kylsystemets drift i din enhet;

- Kluckande, viskande, kokande eller bubblande ljud orsakas av kylningsanordningen inuti kylsystemet. Dessa ljud kan fortfarande höras under en kort tid efter det att kompressorn stängs av.
- Plötsliga, skarpa sprickande eller krasande ljud orsakas av utvidgning och sammandragning av de inre väggarna eller vissa komponenter inuti skåpen.
- Surrande, vinande, pulserande eller gälla klagande ljud orsakas av kompressorn. Dessa ljud är något starkare vid uppstart av kompressorn och minskar då enheten uppnår inställd driftstemperatur.

För att undvika störande vibrationer och ljud skall du kontrollera att;

- Kylens vikt jämnt fördelad på alla fyra ben.
- Din kyl inte har kontakt med väggar, omgivande föremål eller kasskåp och möbler.
- Burkar, flaskor eller tallrikar inuti kylen inte vidrör och slarvar mot varandra.
- Alla hyllor och lådor korrekt monterade inuti kylens skåp och dörrar.

Vad g^r jag om...

1- Enheten inte fungerar, även om den påslagen.

- Kontrollera att huvudkontakten % korrekt ansluten!
- Kontrollera att strömtillförseln fungerar korrekt eller om en skärning har gått!
- Kontrollera att temperaturvredet % korrekt inställt!

2- Det blir str^ maybrott.

Din frysfrys anpassad för långtidsförvaring av kommersiellt fryst mat och kan också användas för infrysning och förvaring av fisk mat.

Öppna inte dörren vid ett strömavbrott. För en enhet mer minskningen i  påverkas inte den frysta maten i frysen om avbrottet inte pågår längre än "Conservation Time From Failure (timmar)" som anges på märkplåten. If the power failure is longer than the On avbrottet i längre än "Conservation Time From Failure (hours)", ska maten kontrolleras och antingen tas omedelbart eller tillagas innan den fryses om.

3- Den interna lampan fungerar inte.

Kontrollera str^mtillf^rse!n!

Kontrollera glödlampans installation! Koppla från strömtillförseln innan du kontrollerar glödlampan. (Se även avsnittet "Byte av intern lampa")

4- ÷ vriga fel

Vår kundservice behöver inte ta hand om alla typer av fel. Ofta kan du enkelt lösa problemet själv utan att fråga om hjälp. Innan du ber om hjälp skall du kontrollera om felet har orsakats av ett driftsfel. Om detta är fallet, och om hjälp har begärts, kommer en serviceavgift att tas ut. även om garantin fortfarande gäller.

Om problemet kvarstår, kontakta din återförsäljare eller kundservice. Se till att ha typ och serienummer för din enhet framme då du ringer. Måsketiketten finns på insidan.

Byte av d^ rrar

GÅ tillvaga i nummerordning (Fig. 6).



Den h%a produkten %a f r sedd med symbolen f r k%a sortering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktivet 2002/96/EC för att återvinnas eller återanvändas och därmed minimera påverkan på miljön. För ytterligare information, kontakta din lokala kommun.

Elektroniska produkter som inte inkluderas i källsortering % potentiellt farliga för miljön och den personliga hälsan, på grund av farliga substanser.

Energi

Tillverkare

Modell

Mer effektiv



Mindre effektiv

Energiförbrukning (kWh/År)

(Baserat på standardresultat för 24 h)

Den faktiska förbrukningen beror på hur enheten används och var den är placerad.

Frys mat, volym 1

Frys mat, volym 1

Kylfack, volym 1

Brus

(dB(A) re 1 pW)

Du kan göra energianslutningen i området ovan.

Gefeliciteerd met de keuze van ons product dat u zeker vele jaren van goede dienst zal verschaffen.

Veiligheid is het belangrijkste!

Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Deze bevat belangrijke informatie over het gebruik van uw nieuwe apparaat. Als de instructies niet worden opgevolgd, verliest u mogelijk uw recht op gratis service tijdens de garantieperiode. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze door aan latere gebruikers indien van toepassing.

- Sluit uw apparaat niet op de stroomtoevoer aan totdat alle verpakking en transportbescherming werden verwijderd.
- Laat het apparaat, als het horizontaal werd vervoerd, minstens 4 uur staan alvorens deze in werking te stellen, zodat het systeem zich kan herstellen.
- Dit apparaat mag enkel worden gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is, namelijk het bewaren en invriezen van eetbare levensmiddelen.
- We raden u aan dit apparaat niet te gebruiken in een onverwarmde, koude ruimte zoals bijv. een garage, serre, bijgebouw, schuur, aanbouw, buiten, enzovoort, zie: 'Locatie'.
- Controleer bij levering dat het product niet beschadigd is en dat alle onderdelen en accessoires in een perfecte staat zijn.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Neem, in geval van twijfel, contact op met uw dealer.
- Laat kinderen niet spelen met het apparaat.
- Ga niet zitten of staan op het apparaat of op de uitstekende delen of laat kinderen hier niet op zitten of staan.
- Hang niet aan de deur van het apparaat.

- Uw apparaat bevat geen gefluorideerde koelmiddelen (CFC/HFC), maar wel isobutaan (R 600 a), een aardgas dat erg compatibel is met de omgeving.
(R 600 a) is zeer brandbaar. Zorg er daarom voor dat het koelcircuit niet beschadigd is ofwel tijdens het transport of tijdens de werking.
In het geval van schade:
 - Vermijd open vlammen, bronnen of vonken en brandbare stoffen.
 - Verlucht onmiddellijk de kamer waarin het apparaat zich bevindt.
 - In geval dat het koelmiddel in contact komt met uw ogen kan dit letsel veroorzaken.
- De ruimte in de kamer waarin het apparaat geïnstalleerd is, mag niet kleiner zijn dan 10 kubieke meter.
- Verbrand uw toestel niet. Het apparaat bevat bestanddelen zonder CFK in de isolatie. Deze zijn brandbaar.
- Neem contact op met de plaatselijke instanties in uw regio voor informatie over de beschikbare faciliteiten voor het verwijderen van uw apparaat.
- ⚠ **Waarschuwing** - Ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur niet afdekken.
- ⚠ **Waarschuwing** - Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen dan die apparaten of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.
- ⚠ **Waarschuwing** - Beschadig het koelcircuit niet.
- ⚠ **Waarschuwing** - Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarladen van het apparaat, tenzij ze door de fabrikant worden aangeraden.
- Vermijd om de metalen draden van de condensator aan de achterkant van het apparaat aan te raken omdat dit verwondingen kan veroorzaken.
- In het geval van een mogelijk defect, koppel het apparaat eerst los van het elektriciteitsnetwerk.
- Voor u het apparaat reinigt, verwijder altijd de stekker uit het stopcontact of schakel de stroombreker uit. Trek nooit aan de elektriciteitskabel. Trek altijd aan de stekker.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Als de elektriciteitskabel beschadigd is, moet de fabrikant of de klantendienst deze vervangen om gevaar te vermijden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inbegrepen kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructies kregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

Transportinstructies

Het toestel mag enkel in staande positie worden vervoerd.

De oorspronkelijke verpakking moet intact blijven tijdens het transport.

Na een transport in horizontale positie, mag het toestel in gebruik worden genomen vier uur nadat het opnieuw verticaal werd recht gezet.

Het toestel moet worden beschermd tegen regen, vochtigheid en andere atmosferische invloeden.

De fabrikant neemt geen aansprakelijkheid op zich als de veiligheidsinstructies niet werden nageleefd.

Verwijderen

Maak het toestel onmiddellijk onbruikbaar. Trek de stekker uit het stopcontact en knip de stroomkabel kapot. Verwijder of verniel de klik- of slotvergrendeling voor u het toestel weggooit. Op deze manier verhindert u dat kinderen zichzelf kunnen opsluiten en hun leven in gevaar kunnen brengen.

Installatie van het apparaat

- Plaats het apparaat niet in een ruimte waar de temperatuur kan dalen tot minder dan 10°C 's nachts en/of vooral in de winter. Bij lagere temperaturen zou het apparaat mogelijk niet kunnen werken. Dit zou de bewaartijd van de etenswaren verkorten.

- De klimaatklasse van uw apparaat wordt vermeld op het typeplaatje dat zich binnen in het apparaat bevindt. Deze specificeert de juiste werkingsumgevingstemperatuur zoals hieronder uitgelegd.

Klimaatklasse Omgevingstemperatuur

SN	+10 °C tot 32 °C
N	+16 °C tot 32 °C
ST	+18 °C tot 38 °C
T	+18 °C tot 43 °C
SN-ST	+10 °C tot 38 °C
SN-T	+10 °C tot 43 °C

Locatie

Plaats het toestel enkel in droge ruimtes die verlucht kunnen worden.

Vermijd direct zonlicht of directe warmtebronnen zoals een kachel of een verwarmingstoestel. Indien dit niet vermeden kan worden, moeten de volgende minimumafstanden nageleefd worden:

Elektrische kachels:	3,00 cm
Verwarmingstoestel	3,00 cm
Koelapparaten	2,50 cm

- Zorg voor voldoende luchtcirculatie voor uw toestel.

- Zorg voor voldoende ruimte rond het toestel, zodat de lucht er vrij kan circuleren.

Plaats de twee plastic muurtussenstukken die bij het toestel werden geleverd en draai _ draai naar de condensor aan de achterkant van het toestel (**Afb. 4**).

- Het toestel moet op een vlak oppervlak worden geplaatst. De twee voetjes aan de voorkant kunnen worden afgesteld. Om er zeker van te zijn dat het toestel waterpas staat, draait u de twee voetjes aan de voorkant rechtsom of linksom totdat u een goed contact met de vloer hebt. Het juist afstellen van de voetjes voorkomt overdreven trillingen en lawaai.

Elektrische aansluitingen

Waarschuwing

Dit toestel moet worden geaard.

- Controleer of het stroomtype en het voltage in uw regio overeenkomen met die vermeld op het typeplaatje binnenin het toestel.

- De elektrische beveiliging van het apparaat is enkel verzekerd wanneer het aardingssysteem in het huis geïnstalleerd is overeenkomstig de reglementeringen.

- Zorg bij de plaatsing van het apparaat ervoor dat de elektriciteitskabel hier niet onder vastraakt, anders wordt de kabel mogelijk beschadigd.

- Zorg ervoor dat de stekker eenvoudig toegankelijk blijft. Gebruik geen meervoudige adapter of verlengkabel.

- De elektrische specificaties van uw apparaat worden vermeld op het typeplaatje dat zich binnen in het apparaat bevindt.

- Geleid de elektriciteitskabel voor een eenvoudige aansluiting en afsluiting na de installatie.

- Een contactseparator dient te worden gebruikt wanneer de elektriciteitskabel niet toegankelijk is. (voor inbouwmodellen)

Uw apparaat leren kennen

Waarschuwing

De hieronder vermelde informatie over de accessoires wordt alleen als referentie gegeven. De accessoires hieronder zijn mogelijk niet exact dezelfde als de accessoires van uw apparaat.

Afb. 1

1. Plastic strip aan voorzijde
2. Binnenverlichting
3. Thermostaatknop
4. Verplaatsbare roosters
5. Wijnrek
6. Afvoerkanaal dooiwater - uitloop
7. Groentela
8. Stelvoetjes aan de voorkant
9. Zuivelgedeelte
10. Verstelbare deurvakken
11. Eierrek
12. Flessenrek

Voor het opstarten

Voor u uw toestel in gebruik neemt, moeten de volgende punten opnieuw worden gecontroleerd voor de veiligheid:

- Staat het toestel juist op de grond?
- Is er voldoende ruimte voor een goede luchtcirculatie?
- Is de binnenkant proper? (Zie ook het deel Schoonmaak en onderhoud)
- Plaats de thermostaatknop in het midden tussen 1 en 5 of Min. en Max.
- Plaats nu de stekker van het toestel in het stopcontact.

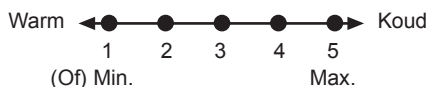
De compressor is ingeschakeld, het lampje binnenin gaat branden als de deur open gaat.

Plaats geen levensmiddelen in de koelkast tot de temperatuur het gewenste niveau bereikt heeft.

De werkingstemperatuur instellen

(Fig. 2)

De werkingstemperatuur wordt geregeld door de temperatuurknop.



1 = Laagste koelinstelling(Warmste instelling)

5 = Hoogste koelinstelling(Koudste instelling)

(Of)

Min. = Laagste koelinstelling

(Warmste instelling)

Max. = Hoogste koelinstelling

(Koudste instelling)

De gemiddelde temperatuur in de koelkast zou ongeveer +5°C moeten bedragen.

Kies een stand overeenkomstig de gewenste temperatuur.

U kunt de werking van uw toestel stoppen door de thermostaatknop in de positie "0" te zetten.

Merk op dat er in het koelgebied verschillende temperaturen zijn.

Het koudste gedeelte bevindt zich onmiddellijk boven het groentevak.

De binnentemperatuur hangt ook af van de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur geopend wordt en de hoeveelheid voedsel die in de koelkast bewaard wordt.

De deur vaak openen doet de temperatuur in de koelkast stijgen.

Daarom wordt aanbevolen om de deur zo snel mogelijk te sluiten na elk gebruik.

Koelen

Bewaren van voedsel

Het **koelkastgedeelte** dient voor het bewaren van vers voedsel en drank.

Bewaar melkproducten in het daartoe bedoelde vak in de koelkast.

Flessen kunnen in de flessenhouder worden gezet of in het flessenvak van de deur.

Rauw vlees kan het best worden bewaard in een polyethyleen zak in het vak helemaal onderaan in de koelkast.

Laat hete voedingswaren en dranken eerst afkoelen tot kamertemperatuur voor u ze in de koelkast plaatst.

Opgepast

Bewaar geconcentreerde alcohol enkel rechtopstaand en goed gesloten.

Opgepast

Bewaar geen explosieve bestanddelen of containers met ontvlambaar drijfgas (slagroomverdelers, spuitbussen, enz.) in het toestel. Er is **gevaar op explosie**.

Ontdooien van het toestel

Het koelkastgedeelte ontdooit automatisch. Het dooiwater vloeit door de afvoerpijp naar een verzamelbak aan de achterkant van het toestel (**Afb. 4**).

Tijdens het ontdooien worden aan de achterkant van de koelkast waterdruppels gevormd omwille van de verdamper. Als deze druppels niet allemaal naar beneden lopen, kunnen ze mogelijk opnieuw aanvriezen. Verwijder ze na het ontdooien met een doek die ondergedompeld werd in warm water en gebruik nooit een hard of een scherp voorwerp.

Controleer af en toe de stroom van het dooiwater. Het kan nu en dan verstopt geraken. Reinig met een q-tip of iets dergelijk (zie het deel "Schoonmaak en onderhoud".)

Het lampje van de binnenverlichting vervangen (**Afb. 5**)

Indien de verlichting niet meer werkt, schakel het uit aan de stekker en trek de stekker uit. Volg onderstaande instructies om na te kijken of de lamp niet los zit.

Indien de verlichting nog steeds niet werkt, haal een vervanglamp (E14, schroefsluiting, (Max 15 Watt) bij uw plaatselijke electrowinkel, en monteer ze als volgt:

1. Schakel het uit aan de stekker en trek de stekker uit. Het kan handig zijn de schabben te verwijderen zodat u gemakkelijk toegang heeft.
2. Verwijder het verlichtingskapje zoals beschreven in afbeelding (a-b).
3. Vervang de doorgebrande lamp.
4. Hermonteer het verlichtingskapje zoals beschreven in afbeelding (c).

"Druk stevig aan om u er van te verzekeren dat het deksel goed aansluit."

5. Gooi de doorgebrande weg onmiddellijk weg. "U kan gemakkelijk vervanglampen verkrijgen in een electrowinkel of doe-het-zelf winkel."

Schoonmaak en onderhoud

Buiten- en binnenoppervlakken

Opgepast

Trek voordat u met schoonmaken begint, altijd de elektriciteitskabel uit of schakel de stroombreker uit.

Reinig de buitenkant met lauw water en een zacht reinigingsmiddel.

Gebruik nooit schuurmiddelen of zure middelen.

Wrijf de binnenkant droog.

Zorg ervoor dat er geen water in contact komt met de elektrische aansluitingen van de temperatuurbediening of het binnenlampje.

Indien het toestel gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt, schakel het uit en verwijder alle voedingswaren. Reinig het toestel en laat de deur open staan.

Om het uiterlijk van uw toestel te behouden, kunt u de buitenkant en de deuraccessoires laten glanzen met een siliconenwas.

Reinig de condensator aan de achterkant van het toestel slechts eenmaal per jaar met een borstel of een stofzuiger. Een stoflaag leidt tot een verhoogd stroomverbruik. Inspecteer de pakking van de deur regelmatig. Reinig enkel met water en wrijf volledig droog.

Reinigen van de accessoires

Deurrekjes:

Verwijder alle voedingswaren uit de deurrekjes. Til het deksel van het rekje omhoog en trek het er zijdelings af. Verwijder de onderkant van het deurrekje door het naar boven te duwen.

Opvangbak:

Zorg ervoor dat de bak aan de achterkant van het toestel altijd proper is. Maak voorzichtig het klepje los van de bak van de compressor door dit met behulp van een gereedschap zoals een schroevendraaier te duwen zodat de bak kan worden verwijderd.

Til het bakje, reinig en wrijf het droog. Monteer opnieuw in de omgekeerde volgorde.

Groentelade of schuiven:

Om een lade te reinigen, trekt u deze zo ver mogelijk naar buiten. Vervolgens kantelt u de lade naar boven en trekt u de lade er helemaal uit.

Praktische tips en opmerkingen

Koelen

- Maak verse voedingswaren en groenten schoon voor u ze in de groentelade plaatst.
- Verpak voedingswaren altijd of plaats ze in een geschikte doos voor u ze in het toestel plaatst.
- Plaats voedsel dat niet geschikt is om op koude temperaturen te worden bewaard in polyethyleen zakken (ananas, meloenen, komkommers, tomaten, enz.).
- Voedingswaren met een sterke geur of die gemakkelijk geuren opnemen, moeten worden gewikkeld in luchtdicht of geurbestendig verpakkingsmateriaal.
- Houd verse voedingswaren gescheiden van bereid voedsel om besmetting met bacteriën te voorkomen.
- Bewaar vers vlees nooit langer dan 2 of 3 dagen in de koelkast.
- Verwijder overgebleven voedingswaren in blik uit het blik en bewaar in een geschikte doos.
- Controleer de uiterste datum die is aangegeven op de verpakking van etenswaren.
- Blokkeer de luchtcirculatie in het toestel niet door de schappen te bedekken.
- Bewaar nooit gevaarlijke of giftige stoffen in uw toestel.
- Controleer altijd voedingswaren die gedurende lange tijd bewaard werden om te zien of ze nog geschikt zijn voor consumptie.
- Bewaar nooit gekookte en verse levensmiddelen in dezelfde doos.
- Sluit de deur onmiddellijk na het openen om een onnodig stroomverbruik te vermijden.
- Gebruik geen harde of scherpe objecten om de ijsafzetting te verwijderen.
- Plaats geen hete voedingsmiddelen in uw toestel.

Voorbeelden van gebruik

Witte wijn, bier en mineraal water	koelen voor gebruik
Bananen	bewaar niet in een koelkast
Vis of slachtafval	bewaar enkel in polyethyleen zakken
Kaas	gebruik luchtdichte dozen of polyethyleen zakken, voor de beste resultaten, verwijder Een uur voor gebruik uit de koelkast.
Meloenen	bewaar enkel gedurende een korte tijdsperiode, gebruik een luchtdichte verpakking
Rauw vlees en gevogelte	bewaar niet samen met delicate voedingsmiddelen zoals bereid voedsel of melk

Normale werkingsgeluiden

Verschillende functionele geluiden zijn volledig normaal omwille van de werking van het koelsysteem van uw toestel:

- Gorgelende, bubbelende, gonzende geluiden worden veroorzaakt door de koelvloeistof die circuleert in het koelsysteem. Deze geluiden kunnen nog een korte tijd na het uitschakelen van de compressor worden gehoord.
- Plotse, scherp krakende of knallende geluiden worden veroorzaakt door de expansie en samentrekking van de binnenwanden of van sommige componenten in de kasten.
- Zoemende, gonzende, pulserende of brommende geluiden worden veroorzaakt door de compressor. Deze geluiden zijn iets luider bij het inschakelen van de compressor en nemen af wanneer het toestel de werkingstemperatuur bereikt.

Ten einde storende vibraties en geluiden te vermijden, zorg ervoor dat:

- Uw koelkast waterpas staat op alle vier de voetjes.
- Uw koelkast niet in contact staat met de muren, omringende objecten of keukenkasten en meubilair.
- Blikjes, flessen of schotels in de koelkast elkaar niet raken of rammelen tegen elkaar.
- Alle schappen en lades correct in de koelkasten en deuren gemonteerd zijn.

Wat als...

1- Het toestel niet wil werken, zelfs als het ingeschakeld is.

- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit!
- Controleer of de netvoeding juist werkt en of een zekering gesprongen is!
- Controleer de temperatuurregeling voor een correcte instelling!

2- Er een stroomonderbreking is.

Houd de deuren van het toestel gesloten. Ingevroren voedsel wordt niet beïnvloed als het defect minder lang duurt dan de bewaartijd na een defect (uren)-verklaring die vermeld staat in de Technische kenmerken. Indien de stroomonderbreking langer duurt, controleer de voedingswaren en consumeer ze onmiddellijk.

U kunt het ontdooide voedsel ook bereiden en opnieuw invriezen.

3- Het lampje binnenin niet werkt.

Controleer de stroomtoevoer!

Controleer de installatie van de gloeilamp! Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u de gloeilamp controleert. (Zie ook het deel "Het lampje van de binnenverlichting vervangen")

4- Andere mogelijk defecten

Niet elk defect is een geval voor onze klantendienst. U kunt vaak het probleem zelf zonder hulp van onze dienst oplossen. Voor u hulp van onze dienst aanvraagt, controleer of het defect veroorzaakt werd door een werkingsfout. Indien dit het geval is, en een dienstverlening werd aangevraagd, wordt een servicekost aangerekend, zelfs als het toestel nog onder de garantie valt.

Als het probleem blijft duren, neem contact op met uw leverancier of met onze klantendienst.

Houd het type en serienummer van uw toestel bij de hand als u belt. Het typeplaatje bevindt zich binnenin het toestel.

De deuren omkeren

Ga verder in numerieke volgorde (**Afb. 6**).



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of

gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Energie

Fabrikant

Model

Efficiënter



Minder efficiënt

Energieverbruik kWh/jaar

(Gebaseerd op standaard testresultaten gedurende 24 uur)

Eigenlijk verbruik is afhankelijk van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt en waar het is geplaatst.

Volume verse levensmiddelen 1

Volume diepvriesproducten 1

Volume koelgedeelte 1

Geluidsniveau

(dB(A) re 1 pW)

U kunt het energieplaatje steken in de polyzak bovenin

Onnittelut laitteemme hankinnasta. Tuote on suunniteltu monen vuoden jatkuvaan käyttöön.

Turvallisuus ensin!

Luo käyttöohjeet huolellisesti. Ne sisältävät tärkeitä tietoja laitteen käytöstä. Jos ohjeita ei noudateta, saatat menettää oikeuden maksuttomaan huoltoon takuuaikana. Pidä käyttöohjeet varmassa paikassa, ja tarvittaessa anna ne seuraaville käyttäjille.

- Älä liitä laitetta verkkoon, ennen kuin kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetussuojat on poistettu.
 - Jos laitetta on kuljetettu vaakatasossa, anna sen olla pystyasennossa ainakin 4 tuntia, ennen kuin kytket sen päälle, jotta järjestelmä asettuu.
 - Laitetta tulee käyttää vain käyttötarkoitukseensa eli ruokatarvikkeiden säilytykseen ja pakastamiseen.
 - Laitteen käyttöä lämmittämättömissä, kylmissä tiloissa, esimerkiksi autotallissa, kuistilla, lisärakennuksessa, vajassa jne., ei suositella.
 - Tarkista toimituksen yhteydessä, ettei tuote ole vahingoittunut, ja että kaikki osat ja lisävarusteet ovat moitteettomassa kunnossa.
 - Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Epäselvissä tilanteissa tarkista asia laitteen toimittajalta.
 - Älä anna lasten leikkiä laitteella.
 - Älä istu tai seiso laitteen tai esiin vedettävien osien päällä tai anna lasten istua tai seisoa niiden päällä.
 - Älä roiku laitteen ovelta.
- Laitteessa ei ole fluorattuja jäähdytysaineita (CFC(HFC)), vaan sen jäähdytysaine on isobutaania (R600 a), ympäristöystävällistä luonnonkaasua.
(R 600 a) on helposti syttyvää. Varmista siksi, ettei jäähdytysjärjestelmä ole vaurioitunut kuljetuksen tai käytön aikana.

Jos vaurioita on:

- Vältä avotulta, kipinälähteitä ja syttyviä aineita.
- Tuuleta välittömästi huone, jossa laite sijaitsee.
- Jos jäähdytysainetta roiskuu silmille, se voi aiheuttaa silmävammoja.

Huonetilä, johon laite asennetaan, ei saa olla alle 10 kuutiometriä.

- Älä hävitä laitetta polttamalla. Laitteen eristysmateriaali sisältää ei-CFC aineita, jotka ovat herkästi syttyviä.
- Ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja laitteen hävittämisestä.

A Varoitus - Pidä laitteen ja rakenteiden tuuletusaukot esteettöminä.

A Varoitus - Älä käytä sulattamisprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, paitsi sellaisia, joita valmistaja suosittelee.

A Varoitus - Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

A Varoitus - Älä käytä sähkölaitteita laitteen ruokalokeroissa, jolleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

- Vältä laitteen takaosan lauhduttimen suojaverkkoon koskemista loukkaantumisvaaran vuoksi.
- Irrota laite verkkovirrasta mahdollisen toimintahäiriön ilmetessä.
- Irrota laite aina ennen puhdistusta sähkönsyötöstä tai sammuta virtakatkaisija. Älä vedä verkkojohdosta. Vedä pistotulpasta.
- Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa korjata sähkölaitteita. Jos verkkokaapeli on vaurioitunut, valmistajan tai asiakaspalvelun on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöitten (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja anna heille tietoja laitteen käytöstä.
- Pieniä lapsia on neuvottava, etteivät he leiki laitteen kanssa.

Kuljetusohjeet

Laitetta tulee kuljettaa ainoastaan pystyasennossa. Kuljetuksen aikana mukana olevan pakkausmateriaalin tulee olla vahingoittumaton. Kun laitetta on kuljetettu vaakatasossa, se saa ottaa käyttöön vasta 4 tunnin kuluttua siitä, kun laite on jälleen asetettu pystyasentoon. Laite on suojattava sateelta, kosteudelta ja muilta sääolosuhteilta. Valmistaja ei ota mitään vastuita, jos turvaohjeita ei noudateta.

! Hävittäminen

Tee laite välittömästi käyttökelvottomaksi. Irrota verkkopistoke, ja leikkaa verkkojohto poikki. Irrota tai riko jousilukot ja salvat ennen laitteen hävittämistä. Näin estät lapsia lukitsemasta itseään sisälle ja vaarantamasta henkeään.

Laitteen asennus

- Älä käytä laitetta tilassa, jossa lämpötila saattaa laskea öisin alle 10 °C ja/tai erityisesti talvisin. Laite ei ehkä toimi matalissa lämpötiloissa, mikä johtaa ruokien varastointi-ajan alenemiseen.

- Laitteen ilmastoluokitus löytyy laitteen sisällä olevasta arvokilvestä. Se määrittelee soveliaat käyttölämpötilat seuraavassa selitetyllä tavalla.

Ilmastoluokka Käyttölämpötilat

SN.....	+10 °C - 32 °C
N.....	+16 °C - 32 °C
ST	+18 °C - 38 °C
T.....	+18 °C - 43 °C
SN-ST	+10 °C - 38 °C
SN-T	+10 °C - 43 °C

Sijoitus

Sijoita laite ainoastaan ilmavaan tilaan, joka voidaan tuulettaa.

Vältä suoraa auringonvaloa tai suoraa kuumuuden lähdeä, kuten liettä tai lämmityslaitetta.

Jos näitä ei voi välttää, on noudatettava seuraavia minimietäisyyksiä.

Sähköliedet: 3.00 cm

Lämmitin: 3.00 cm

Jäähdytyslaitteet: 2.50 cm

- Varmista laitteelle riittävä ilmankierto.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään.

Aseta laitteen mukana tulevat kaksi välikettä pyöryttämällä niitä ¼ kierroksen verran kiinni laitteen takana olevaan lauhduttimeen (**Kuva 3**).

- Laite on sijoitettava tasaiselle pinnalle. Kahta etujalkaa voidaan tarvittaessa säätää. Varmista laitteen pystyasento säätämällä sen kahta etujalkaa kääntämällä niitä joko myötä- tai vastapäivään, kunnes tukeva ote lattiasta on varmistettu. Jalkojen oikea säätö vähentää liiallista tärinää ja meteliä.

Sähköliitännät

A Varoitus

Laite täytyy maadoittaa.

- Tarkista, että laitteen sijoituspaikan nimellisteho ja jännite vastaavat laitteen arvokilven arvoja.

- Laitteen sähköturvallisuus on varmistettu vasta, kun talon maadoitusjärjestelmä on asennettu määräysten mukaisesti.

- Laitetta paikoilleen sijoitettaessa varo verkkojohtoon joutumista puserruksiin, sillä se voi vahingoittaa siitä.

- Varmista, että pistoke on helposti saatavilla. Älä käytä jakorasiasia tai jatkojohtoa.

- Laitteen sähkötiedot löytyy laitteen sisällä olevasta arvokilvestä.

- Reitä verkkojohto niin, että se on asennuksen jälkeen helposti liitettävissä ja irrotettavissa.

Jollei näitä ohjeita noudateta, seurauksena voi olla henkilövahinko tai materiaallinen vahinko.

- Kosketineristintä tulee käyttää, jos verkkojohto on hankala pääsyisessä tilassa. (sisäänrakennetut mallit)

Laitteen ominaisuudet

Varoitus:

Seuraava lisävarustetieto on tarkoitettu ainoastaan vertailutiedoksi. Seuraavat lisävarusteet eivät ehkä ole täysin samat kuin laitteesi lisävarusteet.

Kuva 1

1. Sisävalo
2. Termostaattivalitsin
3. Irrotettavat hyllyt
4. Pulloteline
5. Sulatusveden keräyskanava - kuivatusputki
6. Vihanneslokero kansi
7. Vihanneslokero
8. Ilmasäleikkö
9. Säädettävät etujalat
10. Meijerituotteiden osasto
11. Säädettävät ovihyllyt
12. Kananmunalokero
13. Siirrettävät säilytysrasiat
14. Pullohylly
15. Vesiautomaatti

Lisävarusteiden käyttö

Siirrettävät säilytysrasiat (Kuva 6)

Lisävaruste on suunniteltu ovihyllyjen tilan tehokkaampaa käyttöä ajatellen. Rasioiden siirtäminen vasemmalle tai oikealle helpottaa suurten pullojen asettamista alahyllylle.

Vesiautomaatti

Vesiautomaatti on käytännöllinen ominaisuus, jonka avulla saat jäähdettyä vettä avaamatta jääkaapin ovea. Koska sinun ei tarvitse avata jääkaapin ovea jatkuvasti, säästät myös sähköä.

Vesiautomaatin käyttö (Kuva. 7)

Paina vesiautomaatin vipua lasin reunalla. Vapauttamalla vivun lopetat annostelun. Vesiautomaattia käytettäessä maksimivirtaus

saavutetaan painamalla vipu täysin alas. huomaa, että veden virtausmäärä riippuu siitä miten pitkälle painat vipua. Samalla kun vedenpinta mukissa / lasissa nousee, vähennä vipuun kohdistuvaa painetta, jotta ylivirtaus vältetään. Jos painat vipua vähän, vettä tihkuu norona. Tämä on normaalia eikä ole vika.

Vesiautomaatin vesisäiliön täyttäminen (Kuva. 8)

Avaa vesisäiliön korkki kuten kuvassa on kuvattu. Täytä säiliö puhtaalla juomavedellä. Sulje korkki.

Jotta tahaton veden annostelu vältetään suosittelemme lukitsemaan vesiautomaatin.

Varoitus!

- Älä täytä vesisäiliötä muulla nesteellä kuin juomavedellä. Virvoitusjuomat, kuten hedelmämehu, hiilihapotetut soodajuomat, alkoholijuomat eivät sovi käytettäväksi vesiautomaatissa. Jos sellaisia nesteitä käytetään, vesiautomaatti rikkoutuu, ja sen korjaaminen voi olla mahdotonta. Takuu ei kata sellaista käyttöä. Jotkin sellaisten juomien / virvoitusjuomien kemialliset ainesosat ja lisäaineet voivat myös vahingoittaa vesisäiliön materiaaleja.
 - Käytä vain puhdasta juomavettä.
 - Vesiautomaatin tilavuus on 2,2 litraa [3,8 pinttia], älä ylitäytä.
 - Paina vesiautomaatin vipua tukevalla mukilla. Jos käytät muovista kertakäyttömukia, paina vipua sormin mukan takaa.
 - Mukana toimitetaan suojalukko vesisäiliön täyttämisen jälkeen käytettäväksi, jotta pienet lapset eivät sormeile vesiautomaattia.
- Vesisäiliön puhdistaminen (Kuva. 9-10)**
- Irrota vesisäiliö, avaa salvat sen molemmilta puolilta ja irrota vesisäiliön yläkansimekanismi. Puhdista vesisäiliö lämpimällä, puhtaalla vedellä, aseta yläkansimekanismi takaisin paikoilleen ja kiristä salvat.

Kun asetat vesisäiliön paikoilleen varmista, että sen takana olevat koukut ovat varmasti paikoillaan oven ripustimissa. Varmista, että puhdistuksen aikana irrotetut osat (jos on) asetetaan oikein alkuperäisille paikoilleen. Muutoin saattaa tapahtua vesivuotoja.

Tärkeää:

Vesisäiliö eivät käy vesiautomaatin osat siedä astianpesukonetta.

Vesiasia (Kuva. 11)

Vesiautomaattia käytettäessä noruva vesi kertyy tippa-astiaan. Irrota tippa-astia vetämällä sitä itseesi päin, ja tyhjennä se aika ajoin.

Irrota muovinen tyhjennysosa kuten kuvassa painamalla alaspäin reunaa. (Kuva 12)

Irrota vesiventtiili vesisäiliöstä kuten kuvassa.

Varmista osia takaisin paikoilleen asentaessasi, että O-muotoinen tiiviste on paikoillaan. (Kuva 13)

Ennen käynnistystä

Ennen laitteen käyttöönottoa on turvallisuuden vuoksi tarkistettava seuraavat kohdat vielä uudestaan:

- Onko laite oikeassa asennossa lattialla?
- Onko riittävästi tilaa ilman kierrolle.
- Ovatko sisätilat puhtaita? (Katso myös jakso "Puhdistus ja huolto")
- Aseta termostaattivalitsin puoliväliin asetusarvoja 1 – 5 tai Min. – Max.
- Kytke laite nyt verkkovirtaan.

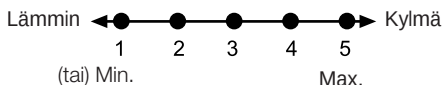
Kompressorin käynnistys ja sisävalo syttyy, kun ovi avataan.

Älä sijoita elintarvikkeita jääkaappiin, ennen kuin lämpötila on saavuttanut halutun tason.

Käyttölämpötilan asettaminen

(Kuva 2)

Käyttölämpötilaa säädetään lämpötilasäätimellä.



1 = Pienin jäähdytysasetus (Lämpimin asetus)

5 = Suurin jäähdytysasetus (Kylmin asetus)

(tai)

Min. = Pienin jäähdytysasetus

(Lämpimin asetus)

Max. = Suurin jäähdytysasetus

(Kylmin asetus)

Jääkaapin keskilämpötilan tulee olla noin +5° C.

Aseta asetus halutun lämpötilan mukaan.

Voit pysäyttää laitteen toiminnan säätämällä termostaattivalitsimen asentoon "0".

Huomaa, että jäähdytysalueella on eri lämpötiloja. Kylmin alue on välittömästi vihanneksien yläpuolella.

Sisälämpötila riippuu myös ympäröivästä lämpötilasta, oven avaamistiheydestä ja laitteessa olevien ruokien määrästä.

Oven jatkuva avaaminen aiheuttaa sisälämpötilan nousun.

Tästä syystä suositellaan, että ovi suljetaan välittömästi käytön jälkeen.

Jäähdytys

Ruokien säilytys

Jääkaappiosasto on tarkoitettu tuoreiden ruokien ja juomien lyhytaikaiseen säilytykseen.

Säilytä maitotuotteet niille tarkoitettussa osassa jääkaappia.

Pullot voidaan säilyttää pullonpidikkeissä tai oven pullohyllyllä.

Raaka liha säilyy parhaiten muovikääreessä aivan jääkaapin alaosassa.

Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä huonelämpötilassa, ennen kuin laitat ne jääkaappiin.

A Huomio

Säilytä alkoholijuomia ainoastaan pystyasennossa ja tiukasti suljettuna.

A Huomio

Älä koskaan säilytä laitteessa tuotteita, jotka sisältävät syttyviä ponnekaasuja (spraypurkit, kermasprayt jne.).

Ne aiheuttavat **räjähdysvaaran**.

Laitteen sulatus

Jääkaappiosasto sulattaa itsensä automaattisesti. Sulanut vesi poistuu poistoputkea pitkin laitteen takana olevaan keräysastiaan (**Kuva 4**). Haihduttimen vuoksi jääkaapin takaosaan voi kertyä vesipisaroita sulatuksen aikana. Jos kaikki vesi ei valu keräysastiaan, se saattaa jäätyä. Pyyhi vesipisarat sulatuksen jälkeen lämpimään veteen kastetulla liinalla, ei kovalla tai terävällä esineellä.

Tarkasta sulatusveden kulku ajoittain. Se saattaa joskus tukkeutua. Puhdista poistoputki vanupuikolla tai vastaavalla (katso jakso "Puhdistus ja huolto").

Sisälampun vaihtaminen (Kuva 5)

Jos lamppu ei pala, toimi seuraavasti.

1- Kytke virta pois pistorasian kytkimestä ja irrota verkkojohto.

Hyllyjen irrottaminen helpottaa lamppuun käsiksi pääsyä.

2- Käytä litteäkärkistä ruuvitalttaa lampunsuojuksen irrottamiseen.

3- Tarkista ensin, ettei lamppu ole löystynyt, ruuvaamalla se tiukasti lamppupesään. Laita pistoke takaisin ja kytke virta päälle.

Jos lamppu toimii, laita valosuoja paikoilleen asettamalla takakorvake paikoilleen ja työntämällä ylöspäin kahden etukorvakkeen paikoilleen asettamiseksi.

4- Mikäli lamppu ei edelleenkaan pala, kytke virta pois pistorasian kytkimestä, ja irrota verkkojohto. Vaihda lamppu uuteen 15 watin (maks.) kierrekantalamppuun (SES).

5- Hävitä palanut lamppu heti huolella. Uusi lamppu on helposti saatavilla hyvästä sähköliikkeestä tai rautakaupasta.

Puhdistus ja huolto

Sisä- ja ulkopinnat



Huomio

Kytke virtakatkaisija pois päältä tai irrota verkkojohto aina ennen puhdistusta.

Puhdista ulkopuoli haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella.

Älä käytä vahvoja pesuaineita, hankausaineita tai happeja.

Pyyhi sisäpuolen osastot kuiviksi.

Varo, ettei vettä pääse lämpötilasäätimen tai sisävalon sähköliitännöihin.

Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kytke se pois päältä, ja poista kaikki ruuat. Puhdista jääkaappi, ja jätä ovi auki. Laitteen ulkoasun säilyttämiseksi voit kiillottaa ulkopuolen ja oven lisävarusteet silikonivahalla.

Puhdista laitteen takaosan lauhdutin kerran vuodessa harjalla ja pölynimurilla. Pölyn kertyminen nostaa energiankulutusta. Tarkista ovitiivisteet säännöllisin väliajoin. Puhdista ainoastaan vedellä, ja pyyhi täysin kuivaksi.

Lisävarusteiden puhdistus

Ovihyllyt:

Ota ruoka pois ovihyllyiltä.

Nosta hyllyn suojusta ylöspäin ja vedä sitä sivuittain.

Irrota ovihyllyn pohja työntämällä sitä ylöspäin.

Keräysastia:

Varmista, että laitteen takaosan keräysastia on aina puhdas.

Vapauta keräysastian jousi kompressorista varovasti työntämällä työkalulla (kuten ruuvitaltalla) niin, että keräysastia voidaan ottaa pois.

Ota keräysastia pois, puhdista se ja pyyhi se kuivaksi.

Kokoa vastakkaisessa järjestyksessä.

Vihannesten säilytyslokero tai laatikot:

Irrota laatikko vetämällä se niin eteen kuin mahdollista, nosta sitä vinoittain ylöspäin ja vedä se kokonaan pois.

Käytännöllisiä vihjeitä ja huomautuksia

Jäähdytys

- Puhdista tuoreruoka ja vihannekset ennen säilytyslokeroon asettamista.
- Kääri ruoka tai aseta se soveliaaseen astiaan, ennen kuin asetat sen laitteeseen.
- Kääri muoviin ruoka, joka ei sovi kylmässä säilytykseen (ananakset, melonit, kurkut, tomaatit jne.)
- Voimakkaan hajuiset ruuat ja ruuat, joihin hajut tarttuvat helposti, tulee kääriä ilmatiiviisti tai asettaa hajuarmaan astiaan.
- Säilytä tuoreruoka erossa valmistetusta ruuasta bakteerien välttämiseksi.
- Älä säilytä raakaa lihaa jääkaapissa kauemmin kuin 2 tai 3 päivää.
- Poista jäljelle jäänyt purkkiruoka purkista ja säilytä ruoka soveliaassa astiassa.
- Katso tuotteiden käyttöajat niiden pakkausmerkinnöistä.
- Älä estä laitteen sisäistä ilmakiertoa päällystämällä hyllyjä.
- Älä säilytä laitteessa vaarallisia tai myrkyllisiä aineita.
- Tarkista aina pitkään säilytetyn ruuan syömäkelpoisuus.
- Älä säilytä tuoretta ja valmistettua ruokaa samassa astiassa.
- Sulje ovi heti käytön jälkeen tarpeettoman energiankulutuksen estämiseksi.
- Älä käytä teräviä metalliesineitä kertyneen jään poistamiseen.
- Älä laita kuumaa ruokaa laitteeseen.

Käyttöesimerkkejä

Valkoviini, olut ja mineraalivesi	jäähdytä ennen käyttöä
Banaanit	älä säilytä jääkaapissa
Kala ja sisäelimet	säilytä vain muovipussissa
Juusto	käytä ilmatiiviitä säilytysrasioita tai muovipusseja, parhaan tuloksen saat ottamalla ruoan jääkaapista tunti ennen ruokailua.
Melonit	säilytä vain lyhyen aikaa käytä ilmatiivistä pakkausta/käärettä
Raaka liha ja siipikarjatuotteet	älä säilytä yhdessä herkkien ruokien kuten valmiin ruoan tai maidon kanssa.

Normaalit käyttöäänät

Erilaiset käyttöäänät ovat aivan normaaleja ja johtuvat laitteen jäähdytysjärjestelmästä.

- Pulppuavat, sihisevät, kiehumista muistuttavat ja kuplivat äänet aiheutuvat jäähdytysjärjestelmässä kiertävästä jäähdytysaineesta. Äänet kuuluvat vielä jonkin aikaa kompressorin sammumisen jälkeen.
- Äkilliset terävät napsahtavat tai paukahtavat äänet aiheutuvat sisäseinien tai kaapin osien laajenemisesta ja supistumisesta.
- Kompressorin aiheuttaa surisevia, hurisevia, sykkiviä tai kimeitä surinaääniä. Nämä äänet ovat hieman voimakkaampia kompressorin käynnistyessä ja vähenevät, kun laite saavuttaa toimintalämpötilat.

Häiritsevien tärinöiden ja äänien välttämiseksi varmista, että:

- Jääkaappi on tasaisella alustalla kaikkien neljän jalkansa varassa.
- Jääkaappi ei kosketa seiniä, ympärillä olevia esineitä, keittiön kaapistoja tai huonekaluja.
- Jääkaapin sisällä olevat tölkit, pullot ja astiat eivät kosketa tai helise toisiaan vasten.
- Kaikki hyllyt ja laatikot on kiinnitetty oikein jääkaapin osastoihin ja oviin.

Entä jos...

1- Laite ei toimi, vaikka se on kytketty päälle.

- Tarkista, että virtapistoke on liitetty oikein!
- Tarkista, että verkkovirransyöttö on kunnossa, ja ettei sulake ole laennut!
- Tarkista, että lämpötilan säädön asetus on oikea!

2- On sähkökatkos.

Pakastimesi soveltuu pakastettujen ruokien pitkäaikaiseen säilytykseen ja sitä voi käyttää myös tuoreen ruuan pakastamiseen ja säilytykseen. Älä avaa ovea sähkökatkoksen sattuessa.

Pakasteruuan pitäisi säilyä  -luokitellussa laitteessa, jos katkos kestää vähemmän aikaa kuin luokituskilvessä merkitty ”Säilytysaika sähkökatkoksen yhteydessä (tunteja)”.

Mikäli katko on pidempi kuin Säilytysaika sähkökatkoksen yhteydessä (tunteja), ruoka pitää tarkistaa ja joko syödä heti tai kypsentää ja sitten pakastaa uudelleen.

3- Sisävalo ei toimi.

Tarkista virransyöttö!

Tarkista valolampun asennus! Irrota laite verkkovirrasta ennen valolampun tarkistamista. (Katso myös jakso ”Sisävalon vaihtaminen”)

4- Muita mahdollisia toimintahäiriöitä

Jokainen toimintahäiriö ei tarvitse huoltoa. Hyvin usein voit ratkaista ongelman helposti ilman huollon kutsumista. Ennen kuin kutsut huollon, tarkista aiheutuuko toimintahäiriö käyttövirheestä. Jos näin on ja huolto on kutsuttu, huollosta otetaan maksu, vaikka laite olisi vielä takuun piirissä.

Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä joko jälleenmyyjään tai asiakaspalveluun. Ota esiin laitteen tyyppi- ja sarjanumero, ennen kuin soitat. Arvokilpi on laitteen sisäpuolella.

Ovien uudelleen sijoitus

Etene numerojärjestyksessä **(Kuva 14)**.



Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätysymboli. Tämä tarkoittaa, että tuotetta tulee käsitellä Euroopan unionin direktiivin 2002/96/EY mukaisesti, eli kierrättää tai purkaa sen ympäristövaikutusten pienentämiseksi. Lisätietoja saat paikallisilta tai kansallisilta viranomaisilta.

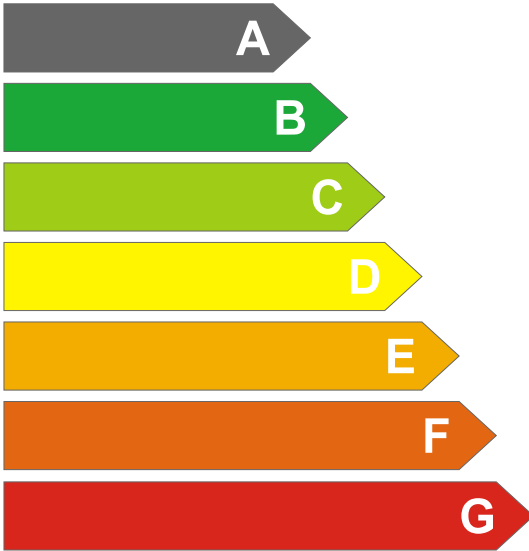
Valikoivan jätteiden lajittelun piiriin kuulumattomat sähkölaitteet voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisen terveydelle niiden sisältämien vaarallisten aineiden vuoksi.

Energiakortin merkitys (vain informaatiotarkoitus)

Energia

Valmistaja

Malli

Tehokkaampi**Tehottomampi****Energian kulutus kWh/vuosi**

(perustuu vakiotestituloksiin 24 tunnin aikana)

Todellinen kulutus vaihtelee
laitteen käytön ja sijoituspaikan
mukaan.

Tuoreruokaosaston tilavuus l (litraa)

Pakasteruokaosaston tilavuus l (litraa)

Jäähdytyslokero tilavuus l (litraa)

Käyntiääni

(dB(A) re 1 pW)

Voit kiinnittää pussissa tulleen energiakortin laitteen yläosaan.

